

micromaxx®

Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Handleiding
Betjeningsvejledning



Partypfanne
Poêle électrique multifonction
Partypan
Partypande
micromaxx® MD 16257

Inhaltsverzeichnis

1.	Lieferumfang	4
2.	Zu dieser Bedienungsanleitung	4
2.1.	Verwendete Warningsymbole und Signalwörter	4
3.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
4.	Sicherheitshinweise	6
4.1.	Eingeschränkter Personenkreis	6
4.2.	Allgemeine Hinweise.....	6
4.3.	Das Gerät sicher aufstellen	7
4.4.	Netzanschluss	7
4.5.	Sicher mit dem Gerät umgehen	8
4.6.	Niemals selbst reparieren	8
4.7.	Reinigung	9
5.	Geräteübersicht	10
6.	Vor dem Erstbetrieb	11
6.1.	Aufheizen vor dem ersten Gebrauch.....	11
7.	Partypfanne verwenden	12
7.1.	Garzonen	13
8.	Außerbetriebnahme	13
9.	Rezeptvorschläge	13
9.1.	Souvlaki	13
9.2.	Hähnchen Paella	14
10.	Reinigung	15
11.	Entsorgung	16
12.	Technische Daten	17
13.	Konformitätsinformation	17
14.	Impressum	18
15.	Eingeschränkte Garantie (Deutschland)	19
16.	Service Adresse	22
17.	Garantiebedingungen (Belgien)	22
18.	Service-Adresse	27

1. Lieferumfang

Vergewissern Sie sich beim Auspacken, dass folgende Teile mitgeliefert wurden:

- Partypfanne
- Deckel
- Auffangschale
- Ablassstopfen
- Bedienungsanleitung und Garantiedokumente

2. Zu dieser Bedienungsanleitung



Bitte lesen Sie vor dem erstmaligen Gebrauch des Gerätes diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie insbesondere die Sicherheitshinweise! Dieses Gerät sollte nur so gebraucht oder behandelt werden, wie es in der Bedienungsanleitung beschrieben ist. Bitte heben Sie diese Bedienungsanleitung für späteren Gebrauch an einem sicheren Ort auf. Legen Sie bitte diese Bedienungsanleitung bei, wenn Sie das Gerät an Dritte abgeben wollen.

2.1. Verwendete Warnsymbole und Signalwörter



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!

WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch heiße Oberflächen!

**VORSICHT!**

Hinweise beachten, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden!

ACHTUNG!

Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!

**HINWEIS!**

Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!

**HINWEIS!**

Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!

- Aufzählungszeichen
- ▶ Auszuführende Handlungsanweisungen

3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Partypfanne MD 16257 ist für das Grillen, Dämpfen, Warmhalten und Rösten von Lebensmitteln. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet, nicht jedoch in ähnlichen kommerziellen Anwendungen, wie beispielsweise

- in Küchen, für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- in Frühstückspensionen.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.

-
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
 - Nutzen Sie das Gerät nicht unter extremen Umgebungsbedingungen.

4. Sicherheitshinweise

4.1. Eingeschränkter Personenkreis

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- GEFAHR! Halten Sie Verpackungsbeutel und -folien von Babys und Kleinkindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

4.2. Allgemeine Hinweise

- Im Inneren des Gerätes gibt es gefährliche Spannungen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse oder führen durch die Belüftungsschlitze Gegenstände ein. Lebensgefahr durch Stromschlag!
- Um das Gerät vollständig von der Stromversorgung zu trennen, muss der Netzstecker aus der Schutzkontaktsteckdose gezogen werden.
- Bei einem Gewitter können am Stromnetz angeschlossene Geräte beschädigt werden. Ziehen Sie deshalb bei Gewitter

immer den Netzstecker.

DE

FR

NL

DK

4.3. Das Gerät sicher aufstellen

- Stellen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige, trockene und ebene Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf Flächen ab, die heiß werden können (z. B. Herdplatten).
- VORSICHT! Achten Sie darauf, dass das Gerät im Betrieb keine Berührung mit einem anderen Gegenstand hat. Lassen Sie ausreichend Abstand nach allen Seiten und nach oben. Stellen Sie es insbesondere nicht in der Nähe von/auf leicht brennbaren Materialien (Gardinen, Vorhänge, Papier-, synthetischem Tischdecken etc.) auf. Es besteht Brandgefahr.
- Decken Sie das Gerät nicht ab.
- VORSICHT! Es darf keine Feuchtigkeit in das Gehäuse gelangen. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf dem Gerät ab.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Waschbecken auf und setzen Sie es nicht Tropf- und Spritzwasser aus.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf eine Tischkante; es könnte kippen und herunterfallen.

4.4. Netzanschluss

- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte und gut erreichbare Schutzkontaktsteckdose 220-240 V~50/60 Hz an, die sich in der Nähe des Arbeitsortes befindet. Lassen Sie die Schutzkontaktsteckdose frei zugänglich, damit der Netzstecker ungehindert abgezogen werden kann.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch, vor jeder Reinigung sowie bei nicht vorhandener Aufsicht den Netzstecker des Gerätes aus der Schutzkontaktsteckdose.
- Ziehen Sie das Netzkabel stets am Netzstecker aus der Schutzkontaktsteckdose, ziehen Sie nicht am Kabel.
- Wickeln Sie das Kabel für den Betrieb vollständig ab.

-
- Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht.
 - Um Stolperfallen zu vermeiden, sollten Sie keine Verlängerungskabel verwenden.
 - Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit heißen Gegenständen oder Oberflächen (z. B. Herdplatte) in Berührung kommt.
 - Lassen Sie das Netzkabel nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen.
 - Dieses Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem, wie z. B. einer Funksteckdose, betrieben werden.

4.5. Sicher mit dem Gerät umgehen

- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
- Benutzen Sie das Gerät keinesfalls, wenn es beschädigt ist oder Sie Schäden am Netzkabel oder Netzstecker feststellen.
- Bewegen Sie das Gerät niemals während des Betriebs.
- VORSICHT! Die berührbaren Oberflächen der Partyfanne und des Deckels werden während des Betriebs sehr heiß. Berühren Sie das Gerät während des Betriebs nur am Temperaturregler und am Deckelgriff! Es besteht Verbrennungsgefahr!
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- VORSICHT! Heißer Dampfaustritt beim Öffnen des Deckels. Es besteht Verbrühungsgefahr. Fassen Sie nicht in diesen Dampf.

4.6. Niemals selbst reparieren

- Ziehen Sie bei Beschädigungen des Netzsteckers, des Netzkabels oder des Geräts sofort den Netzstecker aus der Schutzkontaktsteckdose.
- VORSICHT! Um Gefährdungen zu vermeiden, versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selber zu öffnen und/oder das Ge-

rät und das Netzkabel zu reparieren. Es besteht die Gefahr des elektrischen Schlags. Wenden Sie sich im Störfall an unser Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

DE

FR

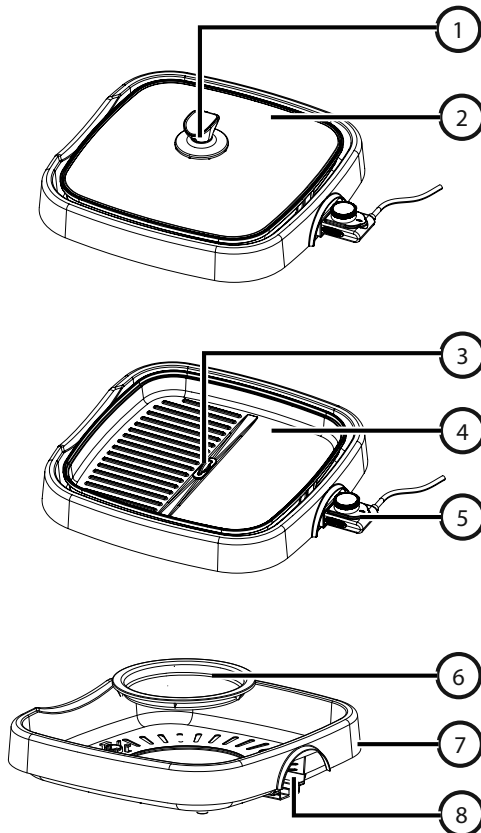
NL

DK

4.7. Reinigung

- Lassen Sie das Gerät vor dem Reinigen vollständig abkühlen. Beachten Sie die Hinweise im Abschnitt „10. Reinigung“ auf Seite 15.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch und vor jeder Reinigung grundsätzlich den Netzstecker des Geräts aus der Schutzkontaktsteckdose. Stellen Sie den Thermostat-Regler auf die Position OFF.
- Vermeiden Sie große Temperaturveränderungen bei dem Glasdeckel. Lassen Sie den Glasdeckel vor der Reinigung gut abkühlen, schrecken Sie ihn nicht mit kaltem Wasser ab. Der Glasdeckel kann bersten.
- Empfindliche Oberflächen der Partypfanne. Verwenden Sie zum Reinigen der Partypfanne keine Metallgegenstände, sondern nur ein weiches, leicht mit Wasser angefeuchtetes Tuch. Beachten Sie die Hinweise im Abschnitt „10. Reinigung“ auf Seite 15

5. Geräteübersicht



- 1) Deckelgriff mit Löffelablage
- 2) Glasdeckel
- 3) Ablassstopfen
- 4) Grill-/Warmhaltepfanne
- 5) Temperaturfühler mit Thermostat-Regler/ Betriebskontroll-Leuchte
- 6) Auffangschale
- 7) Gehäuse
- 8) Aussparung für Temperaturfühleranschluss



HINWEIS

Das Typenschild befindet sich an der Geräteunterseite.

6. Vor dem Erstbetrieb

- ▶ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- ▶ Setzen Sie den Deckelgriff mit Löffelablage (1) mit der Kunststoffscheibe auf die obere gewölbte Seite des Glasdeckels (2), so dass das Bohrloch im Deckelgriff auf das Loch im Glasdeckel passt. Setzen Sie von unten die Schraube mit der Gummidichtung in das Loch ein und befestigen Sie sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher. Achten Sie dabei auf einen festen Sitz des Deckelgriffs.
- ▶ Stellen Sie das Gehäuse auf eine ebene, trockene und hitzebeständige Oberfläche.
- ▶ Wischen Sie nach dem Auspacken alle Teile mit einem weichen feuchten Tuch ab.
- ▶ Setzen Sie die Auffangschale in das Gehäuse ein.
- ▶ Setzen Sie die Grill-/Warmhaltepfanne (4) so ein, dass der Anschluss für den Temperaturfühler (5) durch die Aussparung im Gehäuse (7) passt und die Füße der Grill-/Warmhaltepfanne in den entsprechenden Aussparungen stehen.
- ▶ Setzen Sie je nach Bedarf den Ablassstopfen (3) ein.
- ▶ Stecken Sie den Temperaturfühler mit Thermostat-Regler (5) in den Anschluss für den Temperaturfühler.

Beachten Sie die Sicherheitshinweise (siehe page 7), wenn Sie die Partypfanne aufstellen.

6.1. Aufheizen vor dem ersten Gebrauch

Vor der ersten Benutzung Ihrer Partypfanne ist es notwendig, das Gerät für ca. 10 Minuten leer aufzuheizen, um fertigungsbedingte Rückstände von den Heizelementen zu beseitigen.



HINWEIS

Beim ersten Aufheizen kann es zu einer leichten Geruchsentwicklung kommen. Dies ist keine Fehlfunktion des Geräts. Sorgen Sie bitte für eine ausreichende Belüftung, z. B. durch Öffnen des Fensters.

- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab.
- ▶ Stellen Sie den Thermostat-Regler auf die Position **OFF**.
- ▶ Stecken Sie den Netzstecker in eine Haushaltsteckdose 220-240V~50/60Hz.
- ▶ Stellen Sie den Thermostat-Regler auf die Position **HI**. Die rote Kontrollleuchte zeigt den Heizvorgang an.



VORSICHT:

Die berührbaren Oberflächen werden während des Betriebs sehr heiß. Es besteht Verbrennungsgefahr.

- ▶ Warten Sie ca. 10 Minuten und stellen Sie den Thermostat-Regler wieder auf die Position **OFF**.

-
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Schutzkontaktsteckdose.
 - ▶ Lassen Sie den Partypfanne vollständig abkühlen.
 - ▶ Wischen Sie die Partypfanne mit einem Haushaltstuch gründlich ab, wie im Kapitel „10. Reinigung“ auf Seite 15 beschrieben.

7. Partypfanne verwenden

Mit dieser Partypfanne können Sie Lebensmittel grillen, dämpfen, warmhalten und rösten.

- ▶ Stellen Sie den Grill auf einen feststehenden, ausreichend großen Tisch.
- ▶ Streichen Sie die Grill-/Warmhaltepfanne mit Speiseöl ein.

Das Einstreichen der Grill-/Warmhaltepfanne kann entfallen, wenn sie nur zum Warmhalten für Speisen benutzt wird bzw. die Speisen bereits mariniert sind.

- ▶ Stecken Sie den Netzstecker in die Schutzkontaktsteckdose.
- ▶ Stellen Sie den stufenlosen Thermostat-Regler auf die von Ihnen gewünschte Temperaturstufe zwischen **WARM** und **HI** ein.
 - Wählen Sie eine niedrige Temperatur, z. B. für die Warmhaltefunktion.
 - Wählen Sie eine hohe Temperatur, z. B. für die Grillfunktion.

Die Partypfanne heizt automatisch bis zum Erreichen der vorgewählten Stufe auf und schaltet dann zunächst wieder ab.

Während des Aufheizvorganges leuchtet die Betriebskontroll-Leuchte auf. Ist die gewählte Temperatur erreicht, erlischt die Betriebskontroll-Leuchte. Sobald das Gerät die vorgewählte Temperatur unterschreitet, schaltet der Thermostat erneut den Aufheizvorgang ein und die Betriebskontroll-Leuchte leuchtet wieder auf. Dadurch ist eine konstante Einhaltung der Temperatur gewährleistet.



ACHTUNG!

Empfindliche Oberflächen der Grill-/Warmhaltepfanne. Keine scharfe Gegenstände verwenden, um Kratzer zu vermeiden. Zum Entfernen der Speisen Holz- bzw. hitzebeständige Kunststoffbesteck verwenden.



HINWEIS

Wenn Sie möchten, dass Bratenfond oder Fett bei der Zubereitung entsteht, verwenden Sie die Grill-/Warmhaltepfanne mit Ablasstopfen. Für eine fettarme Zubereitung nehmen Sie den Ablasstopfen heraus. Bratensaft und Fett tropft in die Auffangschale und kann später entsorgt werden.

- ▶ Achten Sie darauf, dass die Auffangschale nach jedem Gebrauch entleert und gereinigt wird, um ein Überlaufen zu vermeiden. Entleeren Sie sie bei der Zubereitung von sehr fetthaltigen Speisen (z. B. Hähnchenschenkel o.ä.) auch zwischendurch.

7.1. Garzonen

Die Grill-/Warmhaltepfanne hat verschiedene Garzonen zum Garen:

- geriffelte Garzone: Grillen, Rösten
- glatte Garzone: Braten, Dämpfen, Warmhalten



HINWEIS

Zum Grillen, Rösten oder Braten sollte der Glasdeckel nicht verwendet werden. Verwenden Sie den Glasdeckel zum Dämpfen und Warmhalten von Speisen.

8. Außerbetriebnahme

Nach dem Gebrauch stellen Sie den Thermostat-Regler auf die Position **OFF**.

Ziehen Sie dann den Netzstecker aus der Schutzkontaktsteckdose.

Lassen Sie die Partypfanne vollständig abkühlen

Reinigen Sie es gemäß den Angaben im Kapitel „10. Reinigung“ auf Seite 15 und lagern Sie es an einem trockenen Ort.

9. Rezeptvorschläge

9.1. Souvlaki

Zutaten für 4 Portionen:

- 750 g Schweinefleisch, mager
- 2 EL Zitronensaft
- 1 ½ TL Majoran, getrocknet
- 1 ½ TL Rosmarin, getrocknet
- ½ TL, gestr. Oregano, getrocknet
- 1 EL Petersilie, frisch gehackt
- 125 ml Olivenöl
- 125 ml Weißwein
- Salz, Pfeffer
- 1 Paprikaschote(n), rot
- 1 Paprikaschote(n), grün
- 1 Zitrone, unbehandelt zum Garnieren

Zubereitung

Fleisch in ca. 2,5-3 cm große Würfel schneiden.

Olivenöl mit allen Zutaten (außer Oregano) mischen. Fleischstücke in die Marinade einen Tag einlegen.

Am nächsten Tag das Fleisch aus der Marinade nehmen und abwechselnd mit Paprikastücken (rot/grün in Stücke geschnitten) auf die Spieße stecken.

Spieße von jeder Seite ca. 3–5 Min. in der Grill-/Warmhaltepfanne grillen. Die Souvlaki-Spieße mit Oregano bestreuen, auf einem Teller mit Zitronenvierteln anrichten.

Dazu schmecken Tzatziki, Fladenbrot, Tomatenviertel und Zwiebelringe.

9.2. Hähnchen Paella

Zutaten für 4 Portionen:

2 Paprikaschote(n), gelb
4 Tomate(n)
2 kleine Zwiebel(n)
4 TL Olivenöl
200 g Erbsen, tiefgekühlt
2 Msp. Safranpulver
2 Msp. Paprikapulver, edelsüß
Salz und Pfeffer
200 g Reis
500 ml Geflügelbrühe, heiß
400 g Hähnchenbrustfilet(s)
2 Zitrone(n)
evtl. Gewürzmischung für Geflügel

Zubereitung

Paprikaschote entkernen, waschen und klein würfeln. Tomate überbrühen, häuten, entkernen und in Streifen schneiden. Zwiebel häuten, fein würfeln. Knoblauch schälen und fein hacken.

Verwenden Sie die Grill-/Warmhaltepfanne mit Ablassstopfen.

Öl in der Grill-/Warmhaltepfanne erhitzen. Zwiebel und Knoblauch hineingeben glasig werden lassen. Paprikawürfel, Tomaten und Erbsen zugeben. Mit Safran, Paprikapulver, Salz und Pfeffer würzen.

Reis untermischen. Mit heißer Brühe aufgießen und 20 Min. mit Glasdeckel garen. Fleisch in kleine Würfel schneiden und in einer anderen Pfanne rundum anbraten, salzen und pfeffern (nach Belieben auch Hähnchengewürz).

Fleisch auf Reismischung legen und bei mittlerer Hitze für ca. 10 Min. weitergaren lassen.

Mit Zitronenschnitzen garnieren und auf niedrigster Stufe warm halten.

10. Reinigung



WARNUNG!

Tauchen Sie den Temperaturfühler mit Thermostat-Regler niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Es besteht die Gefahr des elektrischen Schlags!



VORSICHT:

Die berührbaren Oberflächen sowie der Temperaturfühler werden während des Betriebs sehr heiß. Es besteht Verbrennungsgefahr. Lassen Sie die Partypfanne vollständig abkühlen.



ACHTUNG!

Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel auf den antihaftbeschichteten Grill-/Warmhaltepfanne und dem Gehäuse des Geräts, da diese die Oberflächen beschädigen können.

- ▶ Stellen Sie den Thermostat-Regler auf die Position **OFF** und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, bevor Sie die Partypfanne reinigen.
- ▶ Lassen Sie auch den Glasdeckel vor der Reinigung gut abkühlen, schrecken Sie ihn nicht mit kaltem Wasser ab. Der Glasdeckel kann bersten. Reinigen Sie den Deckel mit heißem Wasser und Spülmittel und einem festen Schwamm.
- ▶ Ziehen Sie den Temperaturfühler mit Thermostat-Regler von der Grill-/Warmhaltepfanne ab.
- ▶ Entfernen Sie die Grill-/Warmhaltepfanne, indem Sie sie leicht schräg anheben und aus der Aussparung für den Steckkontakt ziehen.
- ▶ Leeren Sie die Auffangschale und reinigen Sie sie mit spülmittelhaltigem Wasser. Entsorgen Sie das Fett/ÖL in einem Plastikbeutel über den Hausmüll. Schütten Sie das noch flüssige Fett auf keinen Fall in die Toilette bzw. einen Ausguss. Das erhärtende Fett kann die Rohrleitungen verstopfen.
- ▶ Wischen Sie das Gehäuse und die antihaftbeschichtete Grill-/Warmhaltepfanne mit einem weichen, leicht mit spülmittelhaltigem Wasser angefeuchteten Tuch ab.



HINWEIS

Der Glasdeckel sowie die Auffangschale sind spülmaschinenfest.

-
- ▶ Achten Sie darauf, dass keine scharfen Gegenstände die antihafbeschichteten Grill-/Warmhaltepfanne berühren, da diese sonst die Beschichtung beschädigen kann.
 - ▶ Vor Wiederinbetriebnahme lassen Sie die Partypfanne gut trocknen.
 - ▶ Setzen Sie die Partypfanne in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen.

11. Entsorgung



Verpackung

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind Rohmaterialien und somit wieder verwendungsfähig oder können dem Rohstoff-Kreislauf zurückgeführt werden.



Gerät

Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.

12. Technische Daten

Thermostat HPR-03-1

Hersteller:	Hangzhou Ouge Electrical Appliances Co. Ltd., China
Spannungsversorgung:	250 V~50 Hz, 7 A

Grill-/Warmhaltepfanne

Nur zu benutzen mit Thermostat HPR-03-1!

Spannungsversorgung:	220–240 V~50/60 Hz
Leistung:	1.200–1.500 Watt
Temperatur	0–220 °C
Abmessungen (ohne Temperaturfühler mit Thermostat-Regler)	ca. 42 x 40,5 x 16,5 cm
Volumen Auffangschale	ca. 300 ml

Technische Änderungen vorbehalten!

13. Konformitätsinformation



Hiermit erklärt die Medion AG, dass das Gerät MD 16257 mit den folgenden europäischen Anforderungen übereinstimmt:

- EMV-Richtlinie 2004/108/EG
- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter www.medion.com/conformity.

14. Impressum

Copyright © 2015

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten

Das Copyright liegt bei der Firma:

Medion AG

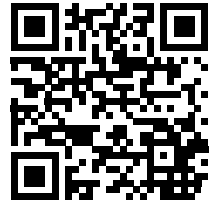
Am Zehnthof 77

45307 Essen

Deutschland

Die Bedienungsanleitung kann über die Service Hotline nachbestellt werden und steht über das Serviceportal www.medionservice.de zum Download zur Verfügung.

Sie können auch den oben stehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.



Stand: 29/04/2015

15. Eingeschränkte Garantie (Deutschland)

15.1. Allgemeine Garantiebedingungen

15.1.1. Allgemeines

Die Garantie beginnt immer am Tag des Einkaufs des MEDION Gerätes von der MEDION AG oder einem offiziellen Handelspartner der MEDION AG und bezieht sich auf Material- und Produktionsschäden aller Art, die bei normaler Verwendung auftreten können.

Neue Geräte unterliegen den gesetzlichen Gewährleistungsfristen von 24 Monaten. Bitte bewahren Sie den original Kaufnachweis gut auf. MEDION und seine autorisierten Servicepartner behalten sich vor, eine Garantiereparatur oder eine Garantiebestätigung zu verweigern, wenn dieser Nachweis nicht erbracht werden kann.

Bitte stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät im Falle einer notwendigen Einsendung transportsicher verpackt ist. Sofern nichts anderes vermerkt ist, tragen sie die Kosten der Einsendung sowie das Transportrisiko. Für zusätzlich eingesendete Materialien, die nicht zum ursprünglichen Lieferumfang des MEDION Gerätes gehören, übernimmt MEDION keine Haftung.

Bitte überlassen Sie uns mit dem Gerät eine möglichst detaillierte Fehlerbeschreibung. Zur Geltendmachung ihrer Ansprüche bzw. vor Einsendung, kontaktieren sie bitte die MEDION Hotline. Sie erhalten dort eine Referenznummer (RMA Nr.), die sie bitte außen auf dem Paket, gut sichtbar anbringen.

Diese Garantie hat keine Auswirkungen auf Ihre gesetzlichen Ansprüche und unterliegt dem geltenden Recht des Landes, in dem der Ersterwerb des Gerätes durch den Endkunden vom autorisierten Händler der MEDION erfolgte.

15.1.2. Umfang

Im Falle eines durch diese Garantie abgedeckten Defekts an ihrem MEDION Gerät gewährleistet die MEDION mit dieser Garantie die Reparatur oder den Ersatz des MEDION Gerätes. Die Entscheidung zwischen Reparatur oder Ersatz der Geräte obliegt MEDION. Insoweit kann MEDION nach eigenem Ermessen entscheiden, das zur Garantiereparatur eingesendete Gerät durch ein generalüberholtes Gerät gleicher Qualität zu ersetzen.

Für Batterien oder Akkus wird keine Garantie übernommen, gleiches gilt für Verbrauchsmaterialien, d.h. Teile, die bei der Nutzung des Gerätes in regelmäßigen Abständen ersetzt werden müssen, wie z.B. Projektionslampe in Beamer.

Ein Pixelfehler (dauerhaft farbiger, heller oder dunkler Bildpunkt) ist nicht grundsätzlich als Mangel zu betrachten. Die genaue Anzahl zulässiger defekter Bildpunkte entnehmen Sie bitte der Beschreibung im Handbuch für dieses Produkt.

Für eingebrannte Bilder bei Plasma- oder LCD-Geräten, die durch unsachgemäße Verwendung des Gerätes entstanden sind, übernimmt MEDION keine Garantie. Die genaue Vorgehensweise zum Betrieb Ihres Plasma- bzw. LCD-Gerätes entnehmen Sie bitte der Beschreibung im Handbuch für dieses Produkt.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Wiedergabefehler von Datenträgern, die in einem nicht kompatiblen Format oder mit ungeeigneter Software erstellt wurden. Sollte sich bei der Reparatur herausstellen, dass es sich um einen Fehler handelt, der von der Garantie nicht gedeckt ist, behält sich MEDION das Recht vor, die anfallenden Kosten in Form einer Handling Pauschale sowie die kostenpflichtige Reparatur für Material und Arbeit nach einem Kostenvoranschlag dem Kunden in Rechnung zu stellen.

15.1.3. Ausschluss

Für Versagen und Schäden, die durch äußere Einflüsse, versehentliche Beschädigungen, unsachgemäße Verwendung, am MEDION Gerät vorgenommene Veränderungen, Umbauten, Erweiterungen, Verwendung von Fremtteilen, Vernachlässigung, Viren oder Softwarefehler, unsachgemäßen Transport, unsachgemäße Verpackung oder Verlust bei Rücksendung des Gerätes an MEDION entstanden sind, übernimmt MEDION keine Garantie.

Die Garantie erlischt, wenn der Fehler am Gerät durch Wartung oder Reparatur entstanden ist, die durch jemand anderen als durch MEDION oder einen durch MEDION für dieses Gerät autorisierten Servicepartner durchgeführt wurde. Die Garantie erlischt auch, wenn Aufkleber oder Seriennummern des Gerätes oder eines Bestandteils des Gerätes verändert oder unleserlich gemacht wurden.

15.1.4. Service Hotline

Vor Einsendung des Gerätes an MEDION müssen Sie sich über die Service Hotline oder das MEDION Service Portal an uns wenden. Sie erhalten insoweit weitergehende Informationen, wie Sie Ihren Garantieanspruch geltend machen können.

Die Inanspruchnahme der Hotline ist kostenpflichtig.

Die Service Hotline ersetzt auf keinen Fall eine Anwenderschulung für Soft- bzw. Hardware, das Nachschlagen im Handbuch oder die Betreuung von Fremdprodukten.

Zusätzlich bietet MEDION eine kostenpflichtige Hotline für über die Garantie hinausgehende Anfragen.

15.2. Besondere Garantiebedingungen für MEDION PC, Notebook, Pocket PC (PDA), Geräte mit Navigationsfunktion (PNA), Telefongeräte, Mobiltelefone und Geräte mit Speicherfunktion

Hat eine der mitgelieferten Optionen (z.B. Speicherkarten, etc.) einen Defekt, so haben Sie auch einen Anspruch auf Reparatur oder Ersatz. Die Garantie deckt Material- und Arbeitskosten für die Wiederherstellung der Funktionsfähigkeit für das betroffene MEDION Gerät.

Hardware zu Ihrem Gerät, die nicht von MEDION produziert oder vertrieben wurde, kann die Garantie zum Erlöschen bringen, wenn dadurch ein Schaden am MEDION Gerät oder den mitgelieferten Optionen entstanden ist.

Für mitgelieferte Software wird eine eingeschränkte Garantie übernommen. Dies gilt für ein vorinstalliertes Betriebssystem, aber auch für mitgelieferte Programme. Bei der von MEDION mitgelieferten Software garantiert MEDION für die Datenträger, z.B. Disketten und CD-ROMs, auf denen diese Software geliefert wird, die Freiheit von Material- und Verarbeitungsfehlern für eine Frist von 90 Tagen nach Einkauf des MEDION Gerätes von der MEDION AG oder einem offiziellen Handelspartner der MEDION AG. Bei Lieferung defekter Datenträger ersetzt MEDION die defekten Datenträger kostenfrei; darüber hinausgehende Ansprüche sind ausgeschlossen. Mit Ausnahme der Garantie für die Datenträger wird jede Software ohne Mängelgewähr geliefert. MEDION sichert nicht zu, dass diese Software ohne Unterbrechungen oder fehlerfrei funktioniert oder Ihren Anforderungen genügt. Für mitgeliefertes Kartenmaterial bei Geräten mit Navigationsfunktion wird keine Garantie für die Vollständigkeit übernommen.

Bei der Reparatur des MEDION Gerätes kann es notwendig sein, alle Daten vom Gerät zu löschen. Stellen Sie vor dem Versand des Gerätes sicher, dass Sie von allen auf dem Gerät befindlichen Daten eine Sicherungskopie besitzen. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass im Falle einer Reparatur der Auslieferungszustand wiederhergestellt wird. Für die Kosten einer Softwarekonfiguration, für entgangene Einnahmen, den Verlust von Daten bzw. Software oder sonstige Folgeschäden übernimmt MEDION keine Haftung.

15.3. Besondere Garantiebedingungen für die Vorort Reparatur bzw. den Vorort Austausch

Soweit sich ein Anspruch auf Vorort Reparatur bzw. Vorort Austausch ergibt, gelten die besonderen Garantiebedingungen für die Vorort Reparatur bzw. Vorort Austausch für Ihr MEDION Gerät.

Zur Durchführung der Vorort Reparatur bzw. des Vorort Austauschs muss von Ihrer Seite Folgendes sichergestellt werden:

- Mitarbeitern der MEDION muss uneingeschränkter, sicherer und unverzüglicher Zugang zu den Geräten gewährt werden.
- Telekommunikationseinrichtungen, die von Mitarbeitern von MEDION zur ordnungsgemäßen Ausführung Ihres Auftrages, für Test- und Diagnosezwecke sowie zur Fehlerbehebung benötigt werden, müssen von Ihnen auf eigene Kosten zur Verfügung gestellt werden.
- Sie sind für die Wiederherstellung der eigenen Anwendungssoftware nach der Inanspruchnahme der Dienstleistungen durch MEDION selbst verantwortlich.
- Sie haben alle sonstigen Maßnahmen zu ergreifen, die von MEDION zu einer ordnungsgemäßen Ausführung des Auftrags benötigt werden.
- Sie sind für die Konfiguration und Verbindung ggf. vorhandener, externer Geräte nach der Inanspruchnahme der Dienstleistung durch MEDION selbst verantwortlich.

-
- Der kostenfreie Storno-Zeitraum für die Vorort Reparatur bzw. den Vorort Austausch beträgt mind. 48 Stunden, danach müssen die uns durch den verspäteten oder nicht erfolgten Storno entstandenen Kosten in Rechnung gestellt werden.

16. Service Adresse

Multimedia

☎ 01805 - 633 466 📠 01805 - 654 654

CE-Produkte

☎ 01805 - 633 633 📠 01805 - 665 566

(0,14 €/Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 €/Min.)

⊕ Mo. - Fr.: 07:00 - 23:00

Sa. - So.: 10:00 - 18:00

🌐 www.medion.de

@ Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter www.medionservice.de

17. Garantiebedingungen (Belgien)

17.1. Allgemeine Garantiebedingungen

17.1.1. Allgemeines

Die Gewährleistungsfrist läuft immer ab dem Tag, an dem das MEDION Produkt bei MEDION oder einem offiziellen MEDION Handelspartner gekauft wurde (Kaufdatum, Kaufnachweis oder Datum des Originallieferscheins) und umfasst alle Arten von Material- und Produktionsmängeln, die bei normaler Nutzung entstehen können. Die Gewährleistungsfrist ist nur dann gültig, wenn dem Produkt der Kaufnachweis bei einem zugelassenen MEDION Handelspartner und (falls anwendbar) der Lieferschein beigelegt ist. Insofern die Gewährleistungsbedingungen erfüllt sind, verleiht MEDION auf die gelieferte Ware eine Gewährleistung von zwei Jahren auf Material- und/oder Konstruktionsmängel. Für aufladbare Akkumulatoren/Batterien gilt eine Gewährleistungsfrist von sechs Monaten. Für die von MEDION ausgeführten Reparaturen beträgt die Gewährleistung ein Jahr für Material-, Konstruktions- und/oder Reparaturmängel.

Die im vorangehenden Absatz erwähnte Gewährleistung beschränkt sich – nach Wahl von MEDION – auf den kostenlosen Ersatz des Produktes oder die kostenlose Reparatur des Produktes oder eines Einzelteil des Produktes.

Der Verbraucher muss uns nachstehende Unterlagen vorlegen können, um irgendeine Gewährleistungsleistung in Anspruch nehmen zu können:

- Originalkaufnachweis;
- (falls anwendbar) Originallieferschein.

Bewahren Sie das Original des Kaufnachweises und das Original des Lieferscheins gut auf. MEDION und ihre zugelassenen Handelspartner behalten sich das Recht vor, einen Gewährleistungsanspruch zu verweigern, falls dieser Kaufnachweis und/oder der Lieferschein nicht vorgelegt werden können.

Wenn der Verbraucher uns das Produkt zusenden muss, ist er selbst für eine transportsichere Verpackung des Produktes verantwortlich. Falls nichts Anderes vermerkt ist, gehen die Versandkosten und das Transportrisiko zu Lasten des Verbrauchers.

Der Verbraucher hat uns das defekte Produkt mit einem Begleitschreiben, in dem eine deutliche und so detailliert wie mögliche Beschreibung des/der Mangels/Mängel, der Name und die Adresse, die Telefonnummer vermerkt sind, sowie sämtliches für die Reparatur notwendige Zubehör zu übermitteln. Bei der Reparatur berücksichtigt MEDION die in dem Begleitschreiben des Verbrauchers erwähnte Mängelbeschreibung. MEDION kann keinesfalls an eine weiter reichende als die in dieser Beschreibung erwähnte Gewährleistung gehalten sein.

Das Produkt muss vollständig, d.h. mit allem beim Ankauf mitgelieferten Zubehör versendet werden. Sollte das Produkt nicht vollständig sein, führt dies zur Verzögerung der Reparatur/des Umtauschs. MEDION haftet in keinsten Weise für zusätzlich eingereichte Produkte, die nicht zu dem beim ursprünglichen Ankauf mitgelieferten Zubehör gehören.

Vorliegende Gewährleistung hat keinen Einfluss auf die gesetzlichen Ansprüche des Verbrauchers und unterliegt dem geltenden Recht des Staates, in dem der Verbraucher das Produkt ursprünglich von einem von MEDION zugelassenen Handelspartner erworben hat. Falls die vorliegenden Gewährleistungsbestimmungen gegen die gesetzlich eingeräumten Rechte verstoßen, haben letztgenannte selbstverständlich Vorrang.

Gewährleistungsfälle führen nicht zu einer Erneuerung und/oder Verlängerung der ursprünglichen Gewährleistungsfrist.

Im Falle einer Reparatur innerhalb der Gewährleistungsfrist, die unter die Gewährleistungsbedingungen fällt, wird die Reparatur erst ausgeführt, nachdem MEDION dem Abnehmer einen Kostenvoranschlag für die Reparatur gesendet hat. Anhand des Kostenvoranschlags muss der Abnehmer innerhalb von zwei Wochen beschließen, ob die Reparatur ausgeführt werden soll oder nicht. Reagiert der Abnehmer nicht innerhalb einer Frist von zwei Wochen, wird ihm das Produkt unrepariert zurückgesendet. Darüber hinaus werden ihm die Mängelerkennungs-, Handhabungs- und Logistikkosten in Rechnung gestellt.

Sofern schriftlich nichts Anderes vereinbart wurde, wird der Reparaturpreis aufgrund der Anzahl Arbeitsstunden, der Logistikkosten, der Mängelerkennungskosten, der Materialkosten, der Gerätekosten und der Handhabungskosten ermittelt.

17.1.2. Umfang und Erbringung von Garantieleistungen

Wenn das MEDION Produkt einen Mangel aufweist, der durch diese Gewährleistung abgedeckt ist, gewährt MEDION im Rahmen dieser Gewährleistung die Reparatur oder den Ersatz des MEDION Produktes oder eines Teils hiervon. Der Entscheidung zwischen Reparatur oder Ersatz des Produktes fällt MEDION. Insoweit kann MEDION

nach eigenem Ermessen beschließen, das zur Reparatur eingereichte Produkt durch ein Produkt mit derselben Qualität zu ersetzen.

Die Gewährleistung begrenzt sich auf die Reparatur oder den Ersatz der Hardware-Funktionalitäten des Originalproduktes bevor der Mangel aufgetreten ist. Die Gewährleistung umfasst die Reparatur des Datenmaterials, der Daten oder der Software nicht. Der Verbraucher muss vor Versenden des Produktes selbst dafür Sorge tragen, dass eine Reservekopie (back-up) des gegebenenfalls auf dem Produkt gespeicherten Datenmaterials, der Daten oder der Software, inklusive der Anwender- und Betriebssoftware, gemacht wird. MEDION übernimmt keine Haftung für den Verlust dieser Daten und Informationen, ausgenommen im Fall von Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit von MEDION.

Defekte Einzelteile, die von uns ersetzt werden, werden unser Eigentum.

In der Gewährleistung sind die Arbeitsstunden der (Mitarbeiter von) MEDION und die Verpackungs- und Versandkosten von MEDION zum Verbraucher inbegriffen.

Es ist dem Verbraucher, unter Verwirkung jedweden Anspruchs, nicht gestattet, selbst oder durch Dritte Reparaturen an den von MEDION gelieferten Produkte vorzunehmen oder vornehmen zu lassen.

17.1.3. Garantieausschluss

Die Gewährleistung greift in folgenden Fällen nicht:

- normaler Verschleiß;
- Verbrauchsmaterialien, z.B. Projektionslampen in Beamern;
- Produkte deren Markenbezeichnung, Typbezeichnung und/oder Seriennummer geändert haben oder entfernt worden sind;
- Die Bereitstellung von Treiber- oder Softwareaktualisierungen/aufrüstungen;
- Geringe Abweichungen, die für die Funktionalität des Produktes nicht von Bedeutung sind;
- Mängel infolge fehlerhaften oder unsachgerechten Gebrauchs;
- Mängel infolge von Vernachlässigung oder von fehlender oder untauglicher Wartung;
- Gebrauch, Montage oder Installation von Sachen oder Einzelteilen im Widerspruch mit der Gebrauchsanweisung/Dokumentation;
- Mängel infolge von MEDION nicht zurechenbaren Computerviren oder Softwarefehlern;
- Mängel und Fehlermeldungen, die eine Folge von einer falschen Versorgungsspannung sind;
- Mängel, die eine Folge des Aussetzens an Feuchtigkeit oder des chemischen oder elektrochemischen Einwirkens von Wasser sind;
- Mängel, die eine Folge vom Gebrauch von nicht originalen Einzelteilen, Peripheriegeräten und/oder Software sind sind;
- Aus zweiter Hand in Umlauf gebrachte Produkte;
- Die abnehmende Kapazität von Batterien und Akkumulatoren;
- Pixelfehler (defekte Bildfehler) innerhalb der in der Gebrauchsanweisung/im

Handbuch des Produktes zugestandenem Marge;

- Mängel als Folgen von Einbrand oder Helligkeitsverlust bei Plasma – oder LCD-Produkten, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind; die präzise Handhabung vor dem Gebrauch von dem Plasma- oder LCD-Produkt findet der Verbraucher in der Gebrauchsanweisung/im Handbuch wieder;
- Wiedergabefehler von Datenträgern, die in ein nicht kompatibles Format oder mit einer ungeeigneten Software erstellt wurden;
- Mängel als Folge von höherer Gewalt (wie beispielsweise Krieg, Bürgerkrieg, Terrorismus, Aufruhr, Übergriffen aufgrund von Krieg, Brand, Blitzeinschlag, Wasserschaden, Überschwemmung, Streik, Betriebsbesetzung, Arbeitsniederlegung, Dienst nach Vorschrift, Import- und Exporteinschränkungen, staatliche Maßnahmen, Maschinenausfall, Störungen in der Gas-, Wasser- und Elektrizitätszufuhr, Transportprobleme).

Stellt sich bei der Prüfung des defekten Produktes heraus, dass der Mangel nicht unter die Gewährleistung fällt, dann wird MEDION den Verbraucher hiervon in Kenntnis setzen und ihm ein Angebot unterbreiten, das es ihm ermöglicht, zu entscheiden, ob er das defekte Produkt dennoch zu reparieren oder zu ersetzen wünscht. Dieses Angebot enthält eine Auflistung der durch die Reparatur/den Ersatz verursachten Kosten.

17.1.4. Servicehotline

Bevor der Verbraucher das Produkt MEDION zusendet, muss er Kontakt mit der Service-Hotline aufnehmen. Hier bekommt der Verbraucher sämtliche, notwendigen Informationen vermittelt, um in Erfahrung zu bringen, wie er die Gewährleistung geltend machen kann.

17.2. Besondere Garantiebedingungen für MEDION PCs, Notebooks, Pocket PCs (PDA) und Geräten mit Navigationsfunktion (PNA)

Falls bei einer der mitgelieferten Optionen eine Mangel auftritt, dann hat der Verbraucher ebenfalls Anspruch auf eine Reparatur oder einen Umtausch. Die Gewährleistung deckt die Material- und Arbeitskosten für die Wiederherstellung der Funktionalität des betreffenden MEDION Produktes.

Die Nutzung von Hardware bei dem Produkt, das nicht von MEDION hergestellt oder von MEDION verkauft worden ist, kann die Gewährleistung verirken, wenn dadurch nachweisbar Schaden an dem MEDION Produkt oder den mitgelieferten Optionen entstanden ist.

Auf die mitgelieferte Software wird eine begrenzte Gewährleistung eingeräumt. Die gilt für vorab installierte Anwender- und Betriebssoftware und für mitgelieferte Anwendungsprogramme. Bei der von MEDION mitgelieferten Software gewährleistet MEDION, dass die Datenträger (z.B. CD-Roms auf denen die Software geliefert wurde) für einen Zeitraum von sechs Monaten ab Ankaufdatum des MEDION Produktes bei MEDION oder bei einem offiziellen Handelspartner von MEDION frei sind von

Material- und Verarbeitungsfehlern.

Für mitgeliefertes Kartenmaterial von Produkten mit Navigationsfunktion wird keine Vollständigkeit gewährleistet.

Bei der Lieferung von einem defekten Datenträger ersetzt MEDION diesen kostenlos.

17.3. Besondere Garantiebedingungen für die Reparatur bzw. den Austausch vor Ort

Insofern der Verbraucher Anspruch auf eine Reparatur oder einen Umtausch zu Hause hat, gelten die vorliegenden besonderen Gewährleistungsbestimmungen ausschließlich für die Reparatur oder den Umtausch zu Hause.

Zwecks Ermöglichung der Reparatur/des Umtauschs zu Hause, muss der Verbraucher Folgendes sicherstellen:

- Der Mitarbeiter von MEDION muss uneingeschränkt, sicher und unverzüglich Zugang zu dem Produkt haben;
- Telekommunikationsmittel, die notwendigerweise von dem MEDION Mitarbeiter zur Ausführung seines Auftrags, zu Prüfungs- und Mängelerkennungszwecken oder für das Beheben der Mängelrüge genutzt werden müssen, müssen vom Verbraucher kostenlos zur Verfügung gestellt werden.
- Der Verbraucher ist selbst für das Wiederherstellen von seiner eigenen Benutzersoftware verantwortlich, nachdem er die Dienstleistungen von MEDION in Anspruch genommen hat.
- Der Verbraucher muss alle übrigen Maßnahmen treffen, die für die Ausführung des Auftrags gemäß der üblichen Vorschriften notwendig sind;
- Nachdem er die Dienstleistungen von MEDION in Anspruch genommen hat, ist der Verbraucher selbst für die Konfiguration und die Verbindung zu etwaigen, zur Verfügung stehenden, externen Produkten verantwortlich;
- Der kostenfreie Annullierungszeitraum des Reparatur-/Umtauschauftrags zu Hause beträgt höchstens 24 Stunden. Danach können die durch eine verspätete Annullierung verursachten Kosten dem Verbraucher in Rechnung gestellt werden.

18. Service-Adresse

☎ 022006198

(Lokaal tarief/Appel non surtaxé/Lokaltarif)

☎ 022006199

Premium Hotline

☎ 0900-51111

(0,45 €/min)

🕒 Lu/Ma/Mo - Ve/Vr/Fr: 09:00 - 19:00

🌐 www.medion.com/be

@ Gebruikt u a.u.b. het contactformulier op onze website www.medion.com/be onder Service.

Pour nous contacter, merci de vous rendre sur notre site Internet www.medion.com/be, à la rubrique « Service » puis « Contact ».

Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter www.medion.com/be.

Sommaire

1.	Contenu de l'emballage	30
2.	À propos de ce mode d'emploi	30
2.1.	Symboles et avertissements utilisés	30
3.	Utilisation conforme	31
4.	Consignes de sécurité.....	32
4.1.	Catégories de personnes restreintes	32
4.2.	Remarques générales.....	32
4.3.	Installation de l'appareil en toute sécurité	33
4.4.	Raccordement au secteur.....	33
4.5.	Manipulation sûre de l'appareil.....	34
4.6.	Ne jamais réparer soi-même l'appareil	34
4.7.	Nettoyage.....	35
5.	Vue d'ensemble de l'appareil.....	36
6.	Avant la première mise en service.....	37
6.1.	Préchauffage avant la première utilisation.....	37
7.	Utilisation de la poêle multifonction	38
7.1.	Zones de cuisson	39
8.	Mise hors tension.....	39
9.	Idées de recettes	39
9.1.	Souvláki.....	39
9.2.	Paella au poulet.....	40
10.	Nettoyage.....	41
11.	Recyclage.....	42
12.	Caractéristiques techniques	43
13.	Déclaration de conformité	43
14.	Mentions légales.....	44
15.	Garantie commerciale limitée (France)	45
16.	Adresse du Service.....	50
17.	Conditions de garantie (Belgique)	51
18.	Adresse du service	55

1. Contenu de l'emballage

Au cours du déballage, assurez-vous que les éléments suivants ont bien été livrés :

- Poêle électrique multifonction
- Couvercle
- Bac récolte-graisse
- Bouchon d'écoulement de la graisse
- Mode d'emploi et documents relatifs à la garantie

2. À propos de ce mode d'emploi



Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez attentivement le présent mode d'emploi et respectez en particulier les consignes de sécurité ! Cet appareil ne doit être utilisé et manipulé que comme décrit dans le présent mode d'emploi. Veuillez conserver le présent mode d'emploi dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Pensez à joindre ce mode d'emploi à l'appareil si vous le donnez ou le vendez à des tiers.

2.1. Symboles et avertissements utilisés



DANGER !

Avertissement d'un risque vital immédiat !

AVERTISSEMENT !

Avertissement d'un risque vital possible et/ou de blessures graves irréversibles !



AVERTISSEMENT !

Avertissement d'un risque d'électrocution !



AVERTISSEMENT !

Avertissement d'un risque dû à des surfaces brûlantes !



PRUDENCE !

Respecter les consignes pour éviter toute blessure et tout dommage matériel !

ATTENTION !

Respecter les consignes pour éviter tout dommage matériel !



REMARQUE !

Informations supplémentaires pour l'utilisation de l'appareil !



REMARQUE !

Respecter les consignes du mode d'emploi !

- Puces
- ▶ Actions à exécuter

3. Utilisation conforme

La poêle électrique multifonction MD 16257 sert à griller, cuire à l'étuvée, maintenir au chaud et rôtir des aliments. N'utilisez pas l'appareil en plein air. Cet appareil est conçu pour un usage domestique, mais cependant pas pour des utilisations similaires, p. ex.

- par le personnel de cuisines, magasins ou bureaux et d'autres domaines professionnels ;
- par les clients d'hôtels, de motels et d'autres établissements d'hébergement ;
- dans les bed and breakfasts.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie est annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils supplémentaires autres que ceux que nous avons nous-mêmes autorisés ou livrés.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires que nous avons livrés ou autorisés.

-
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans le présent mode d'emploi, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
 - N'utilisez pas l'appareil dans des conditions ambiantes extrêmes.

4. Consignes de sécurité

4.1. Catégories de personnes restreintes

- Le présent appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expériences et/ou de connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et la maintenance de l'appareil par l'utilisateur ne doivent pas être exécutés par des enfants, sauf si ceux-ci sont âgés de plus de 8 ans et sont surveillés.
- Conserver l'appareil et le cordon d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- DANGER ! Conservez les sachets et films d'emballage hors de la portée des bébés et enfants en bas âge : risque d'asphyxie !

4.2. Remarques générales

- L'intérieur de l'appareil comporte des tensions dangereuses. N'ouvrez jamais le boîtier et n'introduisez aucun objet à travers les fentes d'aération. Danger de mort par électrocution !
- Pour mettre l'appareil totalement hors tension, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- Les appareils raccordés au réseau électrique peuvent être endommagés pendant un orage. Débranchez donc toujours la fiche d'alimentation de la prise de courant en cas d'orage.

4.3. Installation de l'appareil en toute sécurité

- Installez l'appareil sur un support plan, sec et résistant à la chaleur.
- Ne posez pas l'appareil sur des surfaces pouvant chauffer (p. ex. plaques électriques).
- PRUDENCE ! Veillez à ce que l'appareil en fonctionnement n'entre pas en contact avec un autre objet. Laissez suffisamment d'espace tout autour et au-dessus de l'appareil. Ne posez en particulier pas l'appareil à proximité de matières facilement inflammables (voilages, rideaux, nappes en papier ou plastique, etc.). Risque d'incendie !
- Ne recouvrez pas l'appareil.
- PRUDENCE ! Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre à l'intérieur du boîtier. Risque d'électrocution !
- Ne posez pas d'objets sur l'appareil.
- N'installez pas l'appareil à proximité d'un évier et ne l'exposez pas à des gouttes d'eau ou éclaboussures.
- Ne posez pas l'appareil sur le bord d'une table afin d'éviter qu'il ne bascule et tombe.

4.4. Raccordement au secteur

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise de terre réglementaire et facilement accessible de 220-240 V~50/60 Hz située à proximité du lieu d'utilisation de l'appareil. La prise doit rester accessible au cas où vous auriez besoin de débrancher rapidement l'appareil.
- Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant après chaque utilisation, avant chaque nettoyage ou si l'appareil est laissé sans surveillance.
- Lorsque vous débranchez la fiche de la prise, ne tirez jamais sur le cordon, mais toujours au niveau de la fiche.
- Pour utiliser l'appareil, déroulez entièrement le cordon d'alimentation.
- Ne pliez pas et ne coincez pas le cordon d'alimentation.

-
- Pour éviter tout risque de trébuchement, n'utilisez pas de rallonge.
 - Veillez toujours à ce que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec des objets ou surfaces brûlants (p. ex. plaques électriques).
 - Ne laissez jamais le cordon d'alimentation entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.
 - Le présent appareil ne doit pas être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé tel qu'une prise radiocommandée.

4.5. Manipulation sûre de l'appareil

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- N'utilisez en aucun cas l'appareil lorsqu'il est endommagé ou si vous constatez des dommages au niveau du cordon d'alimentation ou de la fiche.
- Ne bougez jamais l'appareil lorsqu'il fonctionne.
- PRUDENCE ! Les surfaces de contact de l'appareil et du couvercle chauffent fortement pendant le fonctionnement. Ne touchez donc alors l'appareil que par le thermostat et la poignée du couvercle ! Risque de brûlure !
- Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez pas l'appareil en plein air.
- PRUDENCE ! De la vapeur brûlante s'échappe de l'appareil lorsque le couvercle est ouvert. Risque de brûlure ! Évitez tout contact avec cette vapeur.

4.6. Ne jamais réparer soi-même l'appareil

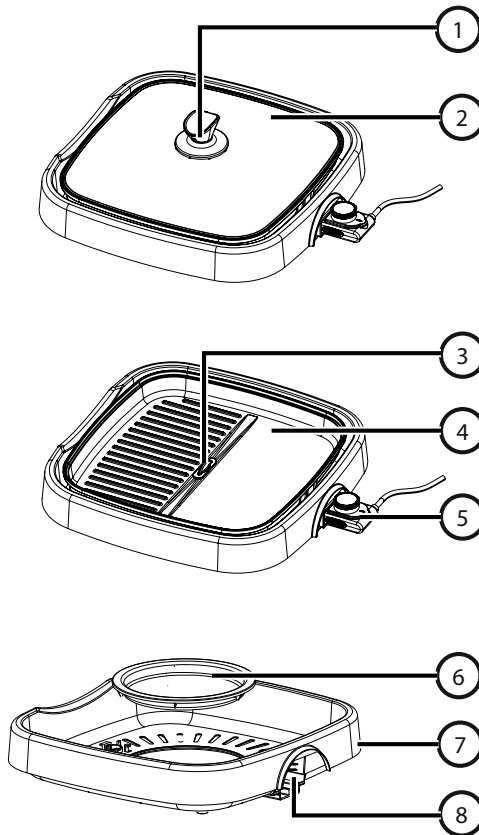
- Si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil est endommagé, débranchez immédiatement la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- PRUDENCE ! Pour éviter tout danger, n'essayez en aucun cas

d'ouvrir vous-même l'appareil ou de réparer l'appareil et le cordon d'alimentation. Vous risqueriez de vous électrocuter. En cas de problème, adressez-vous à notre centre de service après-vente ou à un autre atelier spécialisé.

4.7. Nettoyage

- Laissez l'appareil refroidir entièrement avant de le nettoyer. Respectez les consignes indiquées à la section « 10. Nettoyage » à la page 41.
- Par principe, débranchez la fiche d'alimentation de la prise lorsque vous cessez d'utiliser l'appareil ou avant de le nettoyer. Mettez le thermostat en position OFF.
- Évitez les grandes différences de température sur le couvercle en verre. Laissez le couvercle en verre bien refroidir avant de le nettoyer, ne le passez pas sous l'eau froide lorsqu'il est chaud : il risquerait d'éclater.
- Surfaces sensibles de la poêle multifonction. Pour nettoyer la poêle multifonction, n'utilisez pas d'objets métalliques, mais uniquement un chiffon doux légèrement imbibé d'eau. Respectez les consignes indiquées à la section « 10. Nettoyage » à la page 41.

5. Vue d'ensemble de l'appareil



- 1) Poignée du couvercle avec repose-couvert
- 2) Couvercle en verre
- 3) Bouchon d'écoulement de la graisse
- 4) Poêle à griller/de maintien au chaud
- 5) Capteur de température avec thermostat/témoin lumineux
- 6) Bac récolte-graisse
- 7) Boîtier
- 8) Ouverture pour capteur de température



REMARQUE

La plaque signalétique se trouve sur le dessous de l'appareil.

6. Avant la première mise en service

- ▶ Retirez tous les emballages.
- ▶ Placez la poignée du couvercle avec repose-couvert (1) et la rondelle en plastique sur le côté bombé supérieur du couvercle en verre (2) de telle manière que le trou dans la poignée du couvercle coïncide avec le trou du couvercle en verre. Insérez la vis avec le joint en caoutchouc par le bas dans le trou et serrez-la avec un tournevis cruciforme. Veillez à ce que la poignée du couvercle soit solidement fixée.
- ▶ Placez le boîtier sur un support plan, sec et résistant à la chaleur.
- ▶ Déballez toutes les pièces et essuyez-les avec un chiffon doux humide.
- ▶ Mettez le bac récolte-graisse en place dans le boîtier.
- ▶ Mettez la poêle à griller/de maintien au chaud (4) en place de telle manière que la prise pour le capteur de température (5) rentre dans l'évidement prévu sur le boîtier (7) et que les pieds de la poêle à griller/de maintien au chaud se trouvent dans les évidements correspondants.
- ▶ Insérez au besoin le bouchon d'écoulement de la graisse (3).
- ▶ Branchez le capteur de température avec thermostat (5) sur la prise prévue à cet effet.

Respectez les consignes de sécurité (voir page 33) lorsque vous installez la poêle multifonction.

6.1. Préchauffage avant la première utilisation

Avant d'utiliser votre poêle multifonction pour la première fois, il est nécessaire de la préchauffer à vide pendant une dizaine de minutes afin d'éliminer les résidus de fabrication sur les résistances.



REMARQUE

Lors du premier préchauffage, il est possible qu'une légère odeur se dégage. Il ne s'agit pas d'un défaut de l'appareil. Veillez simplement à bien aérer la pièce, p. ex. en ouvrant la fenêtre.

- ▶ Déroulez entièrement le cordon d'alimentation.
- ▶ Mettez le thermostat en position **OFF**.
- ▶ Branchez la fiche d'alimentation sur une prise domestique de 220-240 V~50/60 Hz.
- ▶ Mettez le thermostat en position **HI**. Le témoin lumineux rouge indique que l'appareil chauffe.



PRUDENCE :

Les surfaces de contact chauffent fortement pendant le fonctionnement. Risque de brûlure !

-
- ▶ Attendez env. 10 minutes puis remettez le thermostat en position **OFF**.
 - ▶ Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
 - ▶ Laissez la poêle multifonction refroidir entièrement.
 - ▶ Puis essuyez-la soigneusement avec un torchon, comme décrit au chapitre « 10. Nettoyage » à la page 41.

7. Utilisation de la poêle multifonction

Cette poêle multifonction vous permet de griller, cuire à l'étuvée, maintenir au chaud et rôtir des aliments.

- ▶ Posez la poêle multifonction sur une table stable et suffisamment grande.
- ▶ Graissez la poêle à griller/de maintien au chaud avec un peu d'huile alimentaire. Vous n'avez pas besoin de graisser la poêle si vous l'utilisez uniquement pour maintenir des aliments au chaud ou si les aliments sont déjà marinés.
- ▶ Branchez la fiche d'alimentation sur une prise de courant.
- ▶ Réglez le thermostat à action progressive sur la température souhaitée entre **WARM** et **HI**.
 - Choisissez une température basse pour p. ex. maintenir des aliments au chaud.
 - Choisissez une température élevée pour p. ex. griller des aliments.

La poêle multifonction chauffe automatiquement jusqu'à ce qu'elle ait atteint la température sélectionnée puis s'éteint.

Le témoin lumineux reste allumé tant que l'appareil chauffe et s'éteint une fois la température sélectionnée atteinte. Dès que la température est inférieure à celle sélectionnée, le thermostat repasse en mode de chauffage et le témoin lumineux se rallume. Une température constante de la poêle multifonction est ainsi garantie.



ATTENTION !

Surfaces sensibles de la poêle à griller/de maintien au chaud. N'utilisez pas d'objets contondants afin de ne pas rayer la poêle. Utilisez des couverts en bois ou en plastique résistants à la chaleur pour enlever les aliments cuits de la poêle.



REMARQUE

Si vous voulez récupérer le jus ou la graisse de cuisson, utilisez la poêle à griller/maintien au chaud avec bouchon d'écoulement de la graisse inséré. Pour une préparation pauvre en graisse, enlevez le bouchon d'écoulement. Le jus et la graisse de cuisson s'égouttent alors dans le bac récolte-graisse et peuvent être ensuite jetés.

- ▶ Videz et nettoyez le bac récolte-graisse après chaque utilisation afin d'éviter qu'il ne déborde. Videz-le également en cours de préparation si vous cuisez des aliments très gras tels que des cuisses de poulet.

7.1. Zones de cuisson

La poêle à griller/de maintien au chaud comporte différentes zones de cuisson :

- Zone de cuisson striée : griller, rissoler
- Zone de cuisson lisse : rôtir, cuire à l'étuvée, maintenir au chaud



REMARQUE

N'utilisez pas le couvercle en verre pour griller, rissoler ou rôtir des aliments. Utilisez le couvercle en verre pour cuire des aliments à l'étuvée ou les maintenir au chaud.

8. Mise hors tension

Lorsque vous ne vous servez plus de l'appareil, mettez le thermostat en position **OFF**.

Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.

Laissez la poêle multifonction refroidir entièrement.

Nettoyez-la en respectant les consignes indiquées au chapitre « 10. Nettoyage » à la page 41 et rangez-la dans un endroit sec.

9. Idées de recettes

9.1. Souvláki

Ingrédients pour 4 portions :

750 g de porc maigre

2 CS de jus de citron

1 ½ CC de marjolaine séchée

1 ½ CC de romarin séché

½ CC d'origan séché

1 CS de persil fraîchement haché

125 ml d'huile d'olive

125 ml de vin blanc

Sel et poivre

1 poivron rouge

1 poivron vert

1 citron non traité pour garniture

Préparation

Couper la viande en dés de 2,5 à 3 cm.

Faire une marinade avec les épices (excepté l'origan) et l'huile d'olive. Laisser la viande mariner 24 heures.

Enlever la viande de la marinade le lendemain, couper les poivrons en morceaux et enfiler poivrons et viande sur les pics à brochette en les alternant.

Griller les brochettes de chaque côté pendant 3 à 5 min dans la poêle à griller/de maintien au chaud. Saupoudrer les brochettes d'origan et les disposer sur un plat décorées de quartiers de citron.

Servir les brochettes accompagnées de tzatziki, pain turc ou fougasse, quartiers de tomates et rondelles d'oignons.

9.2. Paella au poulet

Ingrédients pour 4 portions :

2 poivrons jaunes
4 tomates
2 petits oignons
1 gousse d'ail
4 CS d'huile d'olive
200 g de petits pois surgelés
2 pincées de safran en poudre
2 pincées de paprika en poudre mi-doux
Sel et poivre
200 g de riz
500 ml de bouillon de volaille chaud
400 g de blancs de poulet
2 citrons
En option : mélange d'épices pour volaille

Préparation

Épépiner les poivrons, les laver et les couper en petits dés. Ébouillanter les tomates, les peler, les épépiner et les couper en lanières. Éplucher les oignons et les couper en petits dés. Éplucher l'ail et le hacher finement.

Utiliser la poêle à griller/de maintien au chaud avec bouchon d'écoulement de la graisse.

Faire chauffer l'huile dans la poêle à griller/de maintien au chaud. Y faire blondir les oignons et l'ail. Ajouter dés de poivrons, tomates et petits pois. Assaisonner de safran, paprika en poudre, sel et poivre.

Incorporer le riz. Mouiller de bouillon bien chaud et laisser cuire à couvert 20 minutes. Couper la viande en petits dés et la saisir de tous les côtés dans une autre poêle, saler et poivrer (ajouter selon les goûts les épices pour volaille).

Répartir la viande sur le riz et laisser cuire encore une dizaine de minutes à feu moyen.

Garnir de quartiers de citron et maintenir au chaud à la température minimum.

10. Nettoyage



AVERTISSEMENT !

Ne plongez jamais le capteur de température avec thermostat dans l'eau ou tout autre liquide ! Vous risqueriez de vous électrocuter !



PRUDENCE :

Les surfaces de contact ainsi que le capteur de température chauffent fortement pendant le fonctionnement. Risque de brûlure ! Laissez la poêle multifonction refroidir entièrement.



ATTENTION !

N'utilisez pas de détergents abrasifs ou récurants sur la poêle à griller/de maintien au chaud à revêtement anti-adhésif et le boîtier de l'appareil, vous risqueriez de les abîmer.

- ▶ Avant de nettoyer la poêle multifonction, mettez le thermostat en position **OFF** et débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- ▶ Laissez aussi le couvercle en verre bien refroidir avant de le nettoyer, ne le passez pas sous l'eau froide lorsqu'il est chaud : il risquerait d'éclater. Nettoyez le couvercle avec une éponge rigide dans de l'eau chaude additionnée de quelques gouttes de produit vaisselle.
- ▶ Débranchez le capteur de température avec thermostat de la poêle à griller/de maintien au chaud.
- ▶ Enlevez la poêle à griller/de maintien au chaud en la soulevant légèrement en biais et en la sortant de l'évidement pour la prise du capteur de température.
- ▶ Videz le bac récolte-graisse et nettoyez-le dans de l'eau additionnée de produit vaisselle. Versez l'huile/la graisse refroidie dans un sachet en plastique et jetez-la dans les déchets domestiques. Ne videz en aucun cas de la graisse encore liquide dans les toilettes ou un évier. Une fois durcie, la graisse boucherait les tuyauteries.
- ▶ Essuyez le boîtier et la poêle à griller/de maintien au chaud à revêtement anti-adhésif avec un chiffon doux imbibé d'eau et d'un peu de produit vaisselle.



REMARQUE

Le couvercle en verre ainsi que le bac récolte-graisse sont compatibles lave-vaisselle.

-
- ▶ Veillez à ce qu'aucun objet contondant n'entre en contact avec la poêle à griller/ de maintien au chaud à revêtement anti-adhésif, vous risqueriez de l'endommager.
 - ▶ Laissez la poêle multifonction sécher entièrement avant de vous en resservir.
 - ▶ Réassemblez la poêle multifonction dans l'ordre inverse du démontage.

11. Recyclage



Emballage

Cet appareil se trouve dans un emballage de protection afin d'éviter qu'il ne soit endommagé au cours du transport. Les emballages sont des matières premières et peuvent être recyclés ou réintégrés dans le circuit des matières premières.



Appareil

Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques.

Conformément à la directive 2012/19/UE, lorsque l'appareil est arrivé en fin de vie, il doit être recyclé de manière réglementaire.

Les matériaux recyclables que contient l'appareil sont alors réutilisés, ce qui permet de ménager l'environnement.

Remettez l'appareil usagé dans un centre de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques ou une déchetterie.

Pour plus de renseignements, adressez-vous à votre entreprise de recyclage locale ou à votre municipalité.

12. Caractéristiques techniques

Thermostat HPR-03-1

Fabricant:	Hangzhou Ouge Electrical Appliances Co. Ltd., Chine
Alimentation	250 V~50 Hz, 7 A

Poêle à griller/de maintien au chaud

A utiliser uniquement avec thermostat HPR 03-1!

Alimentation	220-240 V~50/60 Hz
Puissance	1200 à 1500 watts
Température	0 à 220° C
Dimensions (sans le capteur de température avec thermostat)	Env. 42 x 40,5 x 16,5 cm
Capacité du bac récolte-graisse	Env. 300 ml

Sous réserve de modifications techniques !

13. Déclaration de conformité



Par la présente, la société Medion AG déclare que le produit MD 16257 est conforme aux exigences européennes suivantes :

- Directive CEM 2004/108/CE
- Directive « Basse tension » 2006/95/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE

Vous pouvez obtenir les déclarations de conformité complètes sur www.medion.com/conformity.

14. Mentions légales

Copyright © 2015

Tous droits réservés.

Le présent mode d'emploi est protégé par le copyright.

La reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation écrite du fabricant.

Le copyright est la propriété de la société :

Medion AG

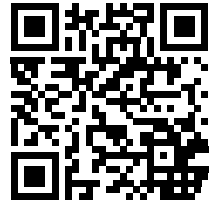
Am Zehnthof 77

45307 Essen

Allemagne

Le mode d'emploi peut être à nouveau commandé via la hotline SAV et téléchargé sur le portail SAV www.medion.com/fr/service/accueil/.

Vous pouvez aussi scanner le code QR ci-dessus et charger le mode d'emploi sur votre terminal mobile via le portail SAV.



15. Garantie commerciale limitée (France)

15.1. Conditions générales de la garantie commerciale

15.1.1. Dispositions générales

Les produits neufs MEDION, sauf ceux exclus aux sections 2 et 3 ci-dessous, bénéficient d'une garantie commerciale limitée qui couvre les défauts de matériel et de fabrication susceptibles de nuire à une utilisation normale du produit. La garantie commerciale concerne l'acheteur agissant en qualité de consommateur à compter de la date d'achat du produit.

Cette garantie commerciale vous est consentie par la société MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, Allemagne.

La garantie commerciale s'applique à tout achat des produits MEDION auprès de MEDION ou de l'un de ses revendeurs agréés, en France métropolitaine ou à l'étranger. Elle est soumise au droit du pays dans lequel a eu lieu le premier achat du produit par un client final.

La durée de la garantie commerciale dépend de la nature de votre produit. Le délai de garantie commence à courir le jour de l'achat du produit auprès de MEDION.

Pour faire valoir votre droit à la garantie commerciale, vous devez fournir une preuve d'achat valable; par exemple une copie du ticket de caisse ou autre preuve d'achat auprès d'un revendeur agréé. MEDION et ses partenaires commerciaux se réservent le droit de refuser la réparation au titre de la garantie commerciale ou la confirmation de la garantie commerciale si ces preuves d'achat ne sont pas produites.

Nous vous prions également de vous assurer que le produit que vous nous retournez est suffisamment bien emballé pour ne pas être endommagé au cours du transport. Hormis mise en œuvre de la garantie légale et sauf mention contraire sur votre bon de garantie, vous devez prendre en charge les frais d'envoi et supporter le risque d'endommagement du produit lors de l'envoi du produit à MEDION.

Dans le cas où votre produit est éligible au droit à la garantie, veuillez au préalable contacter l'assistance MEDION qui validera avec vous la défektivité du produit et le cas échéant vous indiquera les modalités de retour.. Celle-ci vous donnera un numéro de référence (numéro RMA) que vous devrez reproduire de manière bien visible sur le paquet de retour. Nous vous prions également de joindre au produit retourné une description complète et détaillée du défaut réclamé sur papier libre (ou le cas échéant, en complétant un formulaire qui vous sera adressé).

Le produit défectueux doit nous être retourné de manière complète, c'est-à-dire que votre envoi doit contenir toutes les pièces et accessoires faisant partie du lot initialement vendu. Nous attirons votre attention sur le fait qu'un retour incomplet du produit peut entraîner des délais de réparation et/ou d'échange. La société MEDION n'est pas responsable d'objets envoyés par vous qui ne faisaient pas partie du lot initial.

ASSUREZ VOUS D'EFFECTUER UNE SAUVEGARDE DE VOS DONNEES PERSONNELLES AVANT LE RETOUR DU PRODUIT.

Les frais de retour pour une panne sous garantie sont pris en charge par MEDION. Cependant, si après expertise technique il s'avère que le défaut a pour origine:

- des manipulations ou utilisations non décrites dans la documentation du produit.
- des dommages matériels causés lors du transport consécutifs à un emballage insuffisant.
- tout autre motif en contradiction avec les présentes conditions de garantie.

La garantie sera invalidée et MEDION pourrait être en mesure de demander le remboursement des frais engendrés pour le retour du produit ainsi sa réexpédition. Si vous souhaitez que MEDION répare ou remplace votre produit, vous devrez au préalable régler le montant de cette intervention selon un devis qui vous sera transmis.

En tout état de cause, indépendamment de la garantie commerciale, MEDION reste tenue des défauts de conformité du bien au contrat et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du Code civil. La garantie légale oblige MEDION, en tant que vendeur professionnel, à garantir l'acheteur contre toutes les conséquences des défauts ou vices cachés de la chose vendue ou du service rendu. (art. R211-4 du code de la consommation).

Les articles L. 211-4, L. 211-5 et L. 211-12 du Code de la consommation ainsi que les articles 1641 et le premier alinéa de l'article 1648 du Code civil sont rappelés à la section IV des présentes.

15.1.2. Étendue de la garantie commerciale

En cas de défaut d'un produit MEDION, couvert par la présente garantie, MEDION prendra en charge sa réparation ou son remplacement. MEDION aura le choix entre la réparation et le remplacement du produit et se réserve la possibilité de remplacer le composant défectueux par un composant d'occasion remis à neuf de même qualité, ou en cas d'indisponibilité, par un composant / produit équivalent ou supérieur. La présente garantie ne couvre pas les piles, ni les consommables, c'est-à-dire les fournitures destinées à être remplacées régulièrement au cours de l'utilisation du produit MEDION par exemple: lampe pour vidéo projecteur.

La présence d'un pixel défectueux sur un écran (point de l'image constamment coloré, clair ou foncé) ne constitue pas, en soi, un défaut couvert par la garantie commerciale. Le nombre exact admissible de pixels défectueux figure dans les spécifications techniques dans le manuel du produit.

La présente garantie commerciale ne couvre pas la détérioration du produit due à une mauvaise utilisation, notamment pour les écrans plasma ou LCD. L'utilisation correcte de votre écran plasma ou LCD figure dans le manuel d'utilisation.

En outre, la garantie ne couvre pas les erreurs de lecture de supports de données formatés en un format incompatible ou qui sont provoquées par l'utilisation d'un logiciel inadapté.

Si au cours de l'intervention il s'avère que le défaut signalé n'est pas couvert par la garantie, MEDION se réserve le droit de facturer tous les coûts subis tels que frais de transport, gestion administrative, coût de composants et de main d'œuvre. Pour cela, un devis vous sera adressé et la prestation sera réalisée après votre approbation.

Vous disposez de la possibilité de demander une expertise technique indépendante auprès d'un tiers de votre choix mais aucune prise en charge ne pourra être réclamée à MEDION.

15.1.3. Exclusions de la garantie commerciale

La présente garantie commerciale ne couvre pas les défaillances et dommages provoqués par des causes externes au produit telles que l'endommagement volontaire ou par négligence du fait de l'utilisateur, l'utilisation inappropriée, l'usage abusif, la modification, la transformation ou l'extension de l'appareil, le vol, l'utilisation de pièces provenant d'un constructeur tiers, l'absence d'entretien nécessaire, les brûlures, l'humidité, les virus ou les erreurs de logiciels, le transport ou l'emballage inappropriés ou la perte du colis lors de l'envoi du produit à la société MEDION.

La présente garantie commerciale s'éteint si le défaut du produit a été provoqué par une tentative de réparation ou d'entretien par une personne n'appartenant pas à la société MEDION ou à l'un de ses partenaires commerciaux. De même, la garantie commerciale s'éteint si des autocollants ou des numéros de série se trouvant sur le produit ou l'un des accessoires sont altérés ou illisibles.

Si après expertise technique il s'avère que le produit retourné ne remplit pas les conditions d'éligibilité à une prise en charge sous garantie MEDION pourrait être en mesure de demander le remboursement des frais engendrés pour le retour du produit ainsi sa réexpédition. Si vous souhaitez que MEDION répare ou remplace votre produit, vous devrez au préalable régler le montant de cette intervention selon un devis qui vous sera transmis.

La responsabilité de MEDION se limite au cadre de l'intervention technique et à la résolution du défaut du produit. En aucun cas MEDION ne pourrait être tenu pour responsable de la perte de revenus, perte d'exploitation, perte de profit, perte de données personnelles liées à la réparation ou remplacement du produit.

15.1.4. L'assistance téléphonique

Avant de nous retourner le produit, vous êtes priés de vous adresser à l'assistance téléphonique MEDION. Ce service vous indiquera les détails de la mise en œuvre de la garantie contractuelle.

Notre assistance téléphonique est à votre disposition du lundi au vendredi, de 9h00 à 19h00 sans interruption. L'appel à ce service à partir d'un téléphone fixe en France est non surtaxé (02 43 16 60 30).

Pour les interventions ne relevant ni de la garantie contractuelle ni de la garantie commerciale, les appareils hors garantie, les problèmes liés à des logiciels ou mauvaises manipulations, vous pouvez également joindre notre assistance téléphonique au 0892 35 05 40 (0.34 €/min).

15.2. Conditions particulières de garantie commerciale pour les ordinateurs personnels, ordinateurs portables, ordinateurs de bureau, ordinateurs de poche, appareil de navigation GPS (PNA).

En cas de défaut de l'une des options de votre produit, MEDION prendra en charge sa réparation ou son remplacement. La garantie couvre les frais de matériel et le temps de travail nécessaires à la remise en état du produit MEDION concerné.

L'utilisation d'accessoires qui n'ont pas été produits ou vendus par MEDION, peut entraîner l'extinction de la garantie commerciale de votre produit MEDION s'il s'est avéré qu'un dommage a été causé au produit MEDION ou à l'une de ses options par cet accessoire.

Les logiciels livrés avec le produit MEDION sont couverts par une garantie commerciale limitée spéciale. Cette garantie commerciale couvre le système d'exploitation pré installé et les programmes livrés avec le produit. Pour les logiciels livrés par MEDION et pour les supports de données, par exemple les disquettes et les CD-ROM ou DVD-ROM sur lesquels les logiciels sont livrés, MEDION garantit l'absence de défauts de fabrication et de matériau du support physique de données pendant une durée de 90 jours suivant l'achat du produit auprès de MEDION ou de l'un de ses partenaires agréés. MEDION remplacera gratuitement les supports de données qui étaient défectueux lors de leur livraison. Cette garantie commerciale ne couvre que les supports physiques de données et non le fonctionnement des logiciels. Aucune garantie n'est donnée concernant l'aptitude du produit à satisfaire à vos besoins, l'absence d'erreurs dans l'exploitation des logiciels, le fonctionnement ininterrompu ou parfait des logiciels, la correction possible ou effective de défauts dans les logiciels. MEDION ne garantit pas à 100 % l'exactitude des cartes fournies avec l'appareil de navigation GPS (PNA).

Lors de la réparation du produit MEDION, il peut s'avérer nécessaire de supprimer toutes les données qui y sont stockées. Par conséquent, **AVANT LE RETOUR DE L'APPAREIL POUR REPARATION, ASSUREZ-VOUS QUE VOUS ETES EN POSSESSION D'UNE SAUVEGARDE DE VOS DONNEES.** Nous attirons tout particulièrement votre attention sur le fait que lors de la réparation le produit est remis dans son état initial. La société MEDION ne pourra pas être tenue responsable pour les frais éventuellement nécessaires pour une reconfiguration des logiciels, du gain manqué, de la perte de vos données ou de logiciels et/ou de tout dommage consécutif.

15.3. Conditions de garantie particulières pour les réparations et/ou échanges sur site

Dans la mesure où le bon de garantie de votre produit MEDION stipule le service de réparation et/ou d'échange sur site, il sera fait application des présentes conditions de garantie pour la réparation et/ou les échanges sur site.

Pour la bonne mise en œuvre de la réparation et/ou l'échange sur site, veuillez prendre en compte les points suivants :

- Vous devez garantir à l'employé de MEDION l'accès sans restrictions, sûr et immédiat au produit défectueux.
- Vous devez, à vos frais, mettre à disposition de l'employé de MEDION les installations de télécommunication nécessaires pour les tests, le diagnostic et la réparation du produit.
- Vous êtes seul responsable de restaurer vos logiciels d'application après avoir eu recours aux services de MEDION.
- Vous devez prendre toutes les mesures nécessaires à la bonne exécution de votre demande de réparation.
- Vous êtes seul responsable de la reconfiguration éventuellement nécessaire de votre connexion internet et des appareils périphériques existants après avoir eu recours aux services de MEDION.
- La période pendant laquelle vous pouvez annuler gratuitement une demande d'intervention sur site est de 24 heures minimum avant le rendez-vous. Passé ce délai, nous vous facturerons les frais causés par l'annulation tardive ou le défaut d'annulation.

15.4. Rappel des dispositions légales

15.4.1. Garantie légale de conformité (extrait du Code de la consommation)

Article L. 211-4 Code de la consommation

Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Nota : Ordonnance 2005-136 2005-02-17 art. 5 : Les dispositions de la présente ordonnance s'appliquent aux contrats conclus postérieurement à son entrée en vigueur.

Article L. 211-5 Code de la consommation

Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1° Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant : correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Nota : Ordonnance 2005-136 2005-02-17 art. 5 : Les dispositions de la présente ordonnance s'appliquent aux contrats conclus postérieurement à son entrée en vigueur.

Article L. 211-12 Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Nota : Ordonnance 2005-136 2005-02-17 art. 5 : Les dispositions de la présente ordonnance s'appliquent aux contrats conclus postérieurement à son entrée en vigueur.

15.4.2. De la garantie des défauts et vices cachés (extrait du Code civil)

Article 1641 Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 alinéa 1er Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

16. Adresse du Service

📞 02 43 16 60 30

(appel non surtaxé)

Service PREMIUM hors garantie

📞 08 92 35 05 40

(0,34 €/min, coût d'un appel depuis un téléphone mobile variable selon votre opérateur)

🕒 Lun - Ven : 09:00 - 19:00

🌐 www.medion.fr

@ Pour nous contacter, merci de vous rendre sur notre site Internet à la rubrique « Service » puis « Contact ».

17. Conditions de garantie (Belgique)

17.1. Conditions générales de garantie et dispositions concernant la réparation

17.1.1. Généralités

Si et tant que les conditions de garantie sont remplies, Medion accorde une garantie de deux ans pour la marchandise livrée pour les défauts techniques et de transformation. La période de garantie commence toujours à courir le jour où le produit Medion a été acheté chez Medion ou auprès d'un partenaire distributeur officiel de Medion. La date exacte de ce début de période de garantie est la date d'achat mentionnée sur le justificatif d'achat ou la date indiquée sur l'original du bordereau de livraison. La garantie s'applique à tous les défauts résultant d'un vice de matière ou de fabrication dans le cadre d'une utilisation normale. Pour les batteries, la durée de garantie est de six mois. Pour les réparations effectuées par Medion, un délai de garantie d'un an s'applique pour les défauts techniques, de transformation et de réparation.

La garantie citée dans le paragraphe précédent se limite - à l'appréciation de Medion - à l'échange gratuit de marchandise ou à la réparation gratuite de la marchandise ou de ses composants. Pour les marchandises ou composants échangés, l'échange et la réparation sont effectués avec des marchandises ou des composants identiques ou similaires.

Pour pouvoir réclamer des prestations de garantie, vous devez présenter les documents suivants :

- L'original du justificatif d'achat.
- Le cas échéant, l'original du bordereau de livraison.

Veillez conserver précieusement l'original du justificatif d'achat, l'original du bordereau de livraison. Medion et ses partenaires distributeurs agréés se réservent le droit de refuser des prestations de garantie s'il n'est pas possible de présenter un justificatif d'achat, un bordereau de livraison ou lorsque les données sont incomplètes, effacées ou ont été modifiées après l'achat initial par le consommateur auprès du revendeur.

Si vous devez nous renvoyer le produit, vous êtes responsable de l'emballage adéquat du produit pour le transport. Le risque du transport est à votre charge. Joignez au produit défectueux une description des défauts aussi détaillée que possible, avec votre adresse et votre numéro de téléphone ainsi que tous les accessoires nécessaires à la réparation. Lors de la réalisation de la réparation, Medion se base sur la description des défauts contenue dans votre courrier d'accompagnement et des dysfonctionnements constatés lors de la remise en état.

Le produit doit être envoyé complet, donc avec tous les accessoires fournis avec le produit lors de l'achat. Si le produit est incomplet, cela entraîne des retards lors de la réparation ou lors du remplacement. Medion n'assume aucune responsabilité pour des produits envoyés en supplément qui ne font pas partie intégrante des accessoires fournis avec le produit lors de l'achat.

La présente garantie ne limite ni vos droits au titre de consommateur selon la législation nationale du pays dans lequel vous avez acquis les marchandises concernées (initialement), ni vos droits à l'encontre du partenaire distributeur agréé de Medion, selon les mêmes dispositions légales nationales, comme conséquence du contrat d'achat.

Les cas de garantie n'entraînent pas de renouvellement ni de prolongation de la période de garantie initiale.

Les réparations en dehors de la durée de garantie ou n'entrant pas dans le cadre de la garantie seront seulement effectuées après que Medion ait envoyé à l'acheteur un devis pour la réparation. L'acheteur doit, au moyen de ce devis, déterminer sous trois semaines si la réparation doit être effectuée ou non. Si l'acheteur ne réagit pas sous trois semaines, les frais de recherche de défaut, de manutention et de logistique lui seront facturés et la marchandise sera renvoyée sans réparation.

Sauf accord écrit contraire, le prix de réparation est établi sur la base du nombre d'heures de travail, des frais de logistique, de recherche de défaut, de matériel, de manutention et des frais engendrés par les appareils.

17.1.2. Etendue et fourniture des prestations de garantie

Si votre produit Medion présente un défaut couvert par la présente garantie, Medion prend en charge, par la présente garantie, la réparation ou le remplacement du produit Medion en totalité ou en partie. Medion se réserve la décision de réparer ou de remplacer. Dans cette mesure, Medion peut décider discrétionnairement de remplacer le produit renvoyé pour réparation par un produit de même qualité.

La garantie est limitée à la remise en état de manière à rendre les fonctionnalités matérielles du produit original avant la survenance du défaut. La garantie ne s'étend pas à la restauration de données ou de logiciel. Avant d'envoyer le produit, vous devez vous-même veiller à réaliser une copie de sauvegarde (backup) de données ou de logiciel éventuellement mémorisés dans le produit, y compris le logiciel d'application et d'exploitation. Medion ne reconnaît aucune responsabilité de la cas éventuel d'une perte de ces données ou informations – à l'exception d'action délibérée ou de négligence grossière de la part de Medion –.

En cas défaut matériel, les pièces défectueuses seront remplacées par de pièces de même qualité. Eventuellement, l'ensemble du produit sera remplacé par un même produit ou un produit dont les fonctionnalités seront de même qualité. En tout cas, la durée de la garantie est limitée à celle du produit défectueux.

Les pièces défectueuses que nous remplaçons deviennent notre propriété.

La garantie englobe les heures de travail (du personnel) de Medion ainsi que les frais d'emballage et d'expédition par Medion à l'acheteur.

Vous ne devez réaliser ou faire réaliser par des tiers aucune réparation sur des produits fournis par Medion. Tout droit à la garantie s'éteint en cas de violation de cette clause.

17.1.3. Exclusions de garantie

La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants :

- Usure normale.
- Consommables, par exemple ampoule de vidéo projecteur.
- Produits dont la désignation ou le numéro de série ont été modifiés ou enlevés.
- La disponibilité des mises à jour de pilotes ou logiciels.
- Défauts mineurs n'ayant pas d'importance pour le fonctionnement de l'appareil.
- Défauts suite à une utilisation incorrecte ou non conforme.
- Défauts suite à un manque de soin, un entretien incorrect ou inexistant, une utilisation, montage ou installation de pièces en contradiction avec les indications portées dans le mode d'emploi ou la documentation.
- Défauts dus à des virus d'ordinateur ou des défauts de logiciel dont Medion n'est pas responsable.
- Défauts à la suite de l'humidité ou en raison de l'intrusion chimique ou électrochimique de l'eau.
- Défauts dus à l'utilisation de pièces de rechange, d'accessoires ou de programmes qui ne sont pas d'origine.
- Produits ayant été revendus de seconde main.
- Diminution de la capacité des batteries et des accumulateurs.
- Batteries et accumulateurs, lampe pour vidéo projecteur n'ayant pas été fournis par Medion.
- Défauts de pixels (points d'image défectueux) dans les limites admises selon le mode d'emploi ou le manuel de votre produit.
- Défauts suite à la brûlure ou à la perte de luminosité de produits au plasma ou LCD causés par une utilisation non conforme. Dans le mode d'emploi ou le manuel, vous trouverez des instructions précises sur l'utilisation de produits au plasma ou LCD.
- Défauts de lecture de supports de données qui ont été réalisés dans un format incompatible ou avec un logiciel non inadéquat.
- Tous les défauts suite à un cas de force majeure (p. ex. guerre, risque de guerre, guerre civile, terrorisme, révolte, effet de guerre, incendie, foudre, dommage des eaux, inondation, débrayage, occupation d'entreprise, grève, grève du zèle, restrictions d'importation et d'exportation, mesures gouvernementales, dysfonctionnements des machines, perturbations dans l'alimentation en gaz, eau et électricité, problèmes de transport).

Au cas où, lors de l'examen du produit défectueux, il s'avèrerait que le défaut n'est pas couvert par la garantie, Medion vous en informera et vous soumettra une offre pour vous permettre de décider si vous souhaitez quand même réparer le produit ou l'échanger. Cette offre contient une indication des frais occasionnés par la réparation ou l'échange.

17.1.4. Service hotline

Avant d'envoyer un produit à Medion, vous devez prendre contact avec notre hotline qui vous donnera toutes les informations dont vous avez besoin pour faire valoir la garantie.

Le service hotline ne vous donne aucune aide en matière d'utilisation de logiciel, de matériel, de recherche dans le mode d'emploi ou d'assistance pour des produits non Medion.

17.2. Clauses de garantie spéciales pour Medion PC, Notebooks, Pocket PCs (PDA) et appareil de navigation GPS (PNA)

Si l'une des options fournies avec le produit présente un défaut, vous avez le droit à une réparation ou un échange (au choix de Medion). La garantie couvre les coûts de matériel et de main d'œuvre pour le rétablissement de la fonctionnalité et des propriétés importantes du produit Medion concerné.

Si, avec votre produit, vous utilisez du matériel qui n'est ni fabriqué ni distribué par Medion, le droit à la garantie peut tomber en déchéance s'il est prouvé que le dommage subi par le produit Medion est directement lié à cette utilisation.

Une garantie restreinte est accordée pour le logiciel fourni avec le produit. Ceci s'applique au logiciel d'exploitation et de commande préinstallé ainsi qu'aux logiciels d'application fournis avec le produit. En ce qui concerne le logiciel fourni par Medion avec le produit, Medion garantit que les supports de données (p. ex. disquettes et CD-ROM sur lesquels le logiciel est livré) sont exempts de vice de matière et de fabrication pendant une durée de six mois à partir de la date à laquelle le produit Medion a été acheté chez Medion ou chez un partenaire distributeur officiel de Medion. Medion ne garantit pas à 100 % l'exactitude des cartes fournies avec l'appareil de navigation GPS (PNA).

Si un support de données fourni avec le produit s'avère défectueux, Medion le remplace gratuitement.

17.3. Clauses de garantie spéciales pour la réparation ou le remplacement à domicile

In cas d'une intervention sur place, des conditions de garantie spéciales, applicables exclusivement dans ce cas de figure, sont appliquées.

Pour permettre la réparation ou le remplacement sur place, vous devez remplir les conditions préalables suivantes:

- Le collaborateur de Medion doit avoir un accès illimité et sûr au produit, et cela aussi rapidement que possible et sans retard.
- Vous devez mettre gratuitement à la disposition des collaborateurs de Medion les équipements de télécommunication dont ils ont besoin pour exécuter leur tâche, effectuer des contrôles et des diagnostics et éliminer le dysfonctionnement.

- Après avoir eu recours à la prestation de service de Medion, vous êtes vous-même responsable de la restauration de votre propre logiciel d'application.
- Vous devez prendre toutes les autres mesures nécessaires à l'exécution de la tâche selon les prescriptions et les pratiques usuelles.
- Après avoir eu recours à la prestation de service de Medion, vous êtes vous-même responsable de la configuration et du raccordement de produits externes éventuellement disponibles.
- Jusqu'à 24 heures avant la date prévue, dernier délai, vous pouvez annuler gratuitement la tâche de réparation/échange sur place. Passé ce délai, les frais occasionnés par l'annulation tardive vous seront facturés à moins que vous puissiez invoquer un cas de force majeure.

18. Adresse du service

📞 022006198

(Lokaal tarief/Appel non surtaxé/Lokaltarif)

📞 022006199

Premium Hotline

📞 0900-51111

(0,45 €/min)

🕒 Lu/Ma/Mo - Ve/Vr/Fr: 09:00 - 19:00

🌐 www.medion.com/be

@ Gebruikt u a.u.b. het contactformulier op onze website www.medion.com/be onder Service.

Pour nous contacter, merci de vous rendre sur notre site Internet www.medion.com/be, à la rubrique « Service » puis « Contact ».

Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter www.medion.com/be.

Inhoudsopgave

1.	Inhoud van de verpakking	58
2.	Over deze handleiding	58
2.1.	Gebuurde waarschuwingssymbolen en -woorden	58
3.	Gebruik voor het beoogde doel	59
4.	Veiligheidsadviezen	60
4.1.	Personen met beperkingen	60
4.2.	Algemene aanwijzingen	60
4.3.	Het apparaat veilig opstellen	61
4.4.	Netaansluiting.....	61
4.5.	Veilige omgang met het apparaat.....	62
4.6.	Nooit zelf repareren	62
4.7.	Reinigen	63
5.	Overzicht van het apparaat	64
6.	Vóór het eerste gebruik.....	65
6.1.	Opwarmen vóór het eerste gebruik.....	65
7.	Gebruik van de partypan	66
7.1.	Kookzones	66
8.	Buiten gebruik stellen	67
9.	Recepten.....	67
9.1.	Souvlaki	67
9.2.	Kippaella	68
10.	Reiniging	69
11.	Afvoer	70
12.	Technische specificaties	71
13.	Verklaring van conformiteit.....	71
14.	Colofon	72
15.	Garantievoorwaarden (Nederland).....	73
16.	Dienst Adres	77
17.	Garantievoorwaarden (België)	78
18.	Dienst Adres	82

1. Inhoud van de verpakking

Controleer bij het uitpakken of de volgende onderdelen zijn meegeleverd:

- Partypan
- Deksel
- Opvangschaal
- Afvoerplug
- Handleiding en garantiekaart

2. Over deze handleiding



Lees voordat u het apparaat de eerste keer gebruikt deze handleiding aandachtig door en volg met name alle veiligheidsaanwijzingen op! Het apparaat mag alleen gebruikt worden zoals in de handleiding beschreven. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats zodat u deze later nog eens kunt raadplegen. Als u het apparaat aan anderen overdraagt, geef deze handleiding dan mee.

2.1. Gebruikte waarschuwingssymbolen en -woorden



GEVAAR!

Waarschuwing voor acuut levensgevaar!

WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig onherstelbaar letsel!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar van elektrische schokken!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaren door hete oppervlakken!

**VOORZICHTIG!**

Neem alle aanwijzingen in acht om letsel en materiële schade te voorkomen!

LET OP!

Neem de aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen!

**OPMERKING!**

Aanvullende informatie over het gebruik van dit apparaat!

**OPMERKING!**

Neem de aanwijzingen in de handleiding in acht!

- Opsommingstekens
- ▶ Aanwijzingen voor uit te voeren handelingen

3. Gebruik voor het beoogde doel

De partypan MD 16257 is bedoeld voor het grillen, stomen, warmhouden en roosteren van levensmiddelen. Gebruik het apparaat niet in de open lucht. Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en is niet bedoeld voor vergelijkbare (zakelijke) toepassingen, bijvoorbeeld

- in keukens voor winkelpersoneel, kantoren en andere zakelijke omgevingen;
- door klanten in hotels, motels en andere woonvoorzieningen;
- in bed & breakfasts.

Let erop dat het recht op garantie bij oneigenlijk gebruik komt te vervallen:

- wijzig niets aan dit apparaat zonder onze toestemming en gebruik geen randapparatuur die niet door ons is goedgekeurd of geleverd.
- gebruik alleen door ons geleverde of goedgekeurde (vervangende) onderdelen en accessoires,

-
- neem alle informatie in deze handleiding in acht, met name de veiligheidsvoorschriften. Elke andere toepassing wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan leiden tot letsel of schade.
 - gebruik het apparaat niet onder extreme omgevingsomstandigheden.

4. Veiligheidsadviezen

4.1. Personen met beperkingen

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met onvoldoende ervaring en/of kennis, mits deze personen onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd in het gebruik van het apparaat zodat zij de daarmee samenhangende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en door de gebruiker uit te voeren onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij deze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Kinderen die jonger zijn dan 8 jaar moeten uit de omgeving van het apparaat en het netsnoer worden gehouden.
- GEVAAR! Houd verpakkingszakken en -folie uit de buurt van baby's en kleine kinderen. Hierbij bestaat gevaar voor verstikking!

4.2. Algemene aanwijzingen

- In het binnenste van het apparaat zijn gevaarlijke spanningen aanwezig. De behuizing mag niet worden geopend. Steek geen voorwerpen in de ventilatieopeningen. Kans op elektrische schok. Levensgevaar!
- Als u het apparaat volledig van het elektriciteitsnet wilt loskoppelen, moet u de stekker uit het geaarde stopcontact trekken.
- Bij onweer kunnen op het elektriciteitsnet aangesloten ap-

paraten beschadigd raken. Trek daarom bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact.

4.3. Het apparaat veilig opstellen

- Plaats het apparaat op een hittebestendige, droge en vlakke ondergrond.
- Plaats het apparaat niet op een ondergrond die heet kan worden (zoals een kookplaat).
- **VOORZICHTIG!** Zorg ervoor dat het apparaat tijdens gebruik niet in contact kan komen met andere voorwerpen. Zorg voor voldoende afstand aan alle zijden en aan de bovenkant. Plaats het apparaat in het bijzonder niet op/in de directe omgeving van brandbare materialen (gordijnen, vitrages, papieren of synthetische tafelkleden etc.). Hierbij bestaat gevaar voor brand.
- Dek het apparaat niet af.
- **VOORZICHTIG!** Er mag geen vocht in de behuizing komen. Hierbij bestaat gevaar voor een elektrische schok.
- Leg geen voorwerpen op het apparaat.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van wasbakken en stel het niet bloot aan druipt- of spatwater.
- Plaats het apparaat niet op de rand van een tafel omdat het daar kan kantelen en vallen.

4.4. Netaansluiting

- Sluit het apparaat alleen aan op een correct geïnstalleerd en goed bereikbaar, geaard stopcontact van 220-240 V~ 50/60 Hz in de buurt van de plaats waar het apparaat wordt opgesteld. Zorg dat het stopcontact goed bereikbaar is zodat de stekker zonder problemen uit het stopcontact kan worden getrokken.
- Trek de netstekker van het apparaat na ieder gebruik, vóór iedere schoonmaakbeurt en als er geen toezicht op wordt gehouden uit het geaarde stopcontact.

-
- Trek het netsnoer altijd aan de stekker uit het gearde stopcontact. Trek niet aan het snoer.
 - Rol het snoer vóór gebruik helemaal af.
 - Let er op dat het snoer niet kan worden geknikt of ingeklemd.
 - Om struikelen te voorkomen, wordt aangeraden om geen gebruik te maken van verlengsnoeren.
 - Let erop dat het netsnoer niet in contact kan komen met hete voorwerpen (zoals kookplaten) of oppervlakken.
 - Zorg ervoor dat het netsnoer niet in contact kan komen met water of andere vloeistoffen.
 - Dit apparaat mag niet met een externe timer of een aparte afstandsbediening, zoals een radiografisch stopcontact, worden gebruikt.

4.5. Veilige omgang met het apparaat

- Laat het apparaat tijdens gebruik nooit zonder toezicht werken.
- Gebruik het apparaat in geen geval bij beschadigingen aan het apparaat, het netsnoer of de netstekker.
- Verplaats het apparaat nooit terwijl het in gebruik is.
- **VOORZICHTIG!** De oppervlakken van de partypan en de deksel worden tijdens het gebruik zeer heet. Raak tijdens het gebruik alleen de temperatuurregelaar en het dekselhandvat aan! Er bestaat gevaar voor brandwonden!
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het apparaat niet in de open lucht.
- **VOORZICHTIG!** Bij het verwijderen van de deksel ontsnapt hete stoom. Er bestaat gevaar voor brandwonden. Grijp niet in deze stoom.

4.6. Nooit zelf repareren

- Trek bij beschadiging van de netstekker, het netsnoer of het apparaat zelf, meteen de netstekker uit het gearde stopcon-

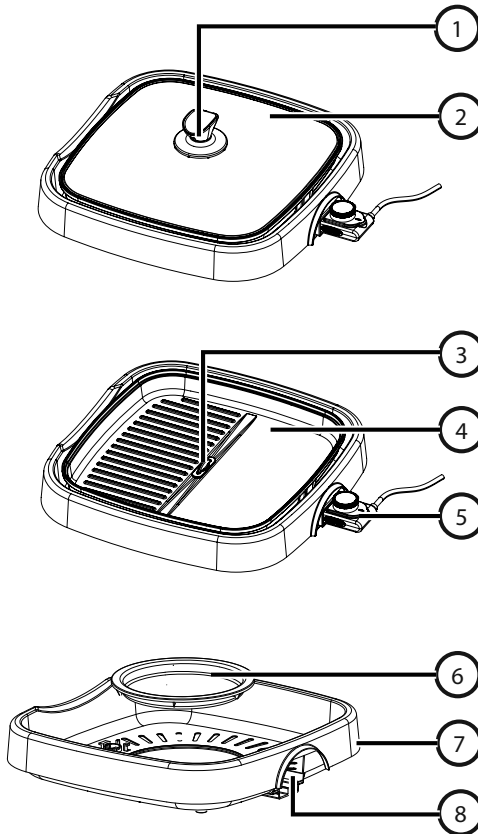
tact.

- **VOORZICHTIG!** Om gevaar te voorkomen, mag u in geen geval proberen het apparaat zelf te openen en/of het apparaat en het netsnoer te repareren. Daarbij bestaat gevaar voor een elektrische schok. Neem bij storingen contact op met ons servicecenter of een andere geschikte reparatiedienst.

4.7. Reinigen

- Laat het apparaat voor het schoonmaken volledig afkoelen. Neem de instructies in paragraaf "10. Reiniging" op pagina 69 in acht.
- Trek de netstekker van het apparaat na ieder gebruik en voor iedere schoonmaakbeurt uit het geaarde stopcontact. Zet de thermostaatregelaar in de stand OFF.
- Vermijd grote temperatuurveranderingen bij de glazen deksel. Laat de glazen deksel voor het schoonmaken goed afkoelen, laat hem niet schrikken in koud water. De glazen deksel kan barsten.
- Gevoelige oppervlakken van de partypan. Gebruik voor het schoonmaken van de pan geen metalen voorwerpen maar alleen een zachte, licht met water bevochtigde doek. Neem de instructies in paragraaf "10. Reiniging" op pagina 69 in acht.

5. Overzicht van het apparaat



- 1) Dekselhandvat met lepelhouder
- 2) Glazen deksel
- 3) Afvoerplug
- 4) Grill-/warmhoudpan
- 5) Temperatuursensor met thermostaatregelaar/werkingscontrolelampje
- 6) Opvangschaal
- 7) Behuizing
- 8) Uitsparing voor temperatuursensor



OPMERKING

Het typeplaatje bevindt zich aan de onderzijde van het apparaat.

6. Vóór het eerste gebruik

- ▶ Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- ▶ Plaats de greep van de deksel met lepelhouder (1) met de kunststofring op de bovenste, gebogen kant van de glazen deksel (2) zodat het gat in de greep over het gat in de deksel valt. Steek de schroef met de rubberen afdichting van onder in het gat en draai de schroef met een kruiskopschroevendraaier vast. Let erop dat de greep goed vast zit.
- ▶ Plaats de behuizing op een vlakke, droge en hittebestendige ondergrond.
- ▶ Neem na het uitpakken alle onderdelen af met een zachte, vochtige doek.
- ▶ Plaats de opvangschaal in de behuizing.
- ▶ Plaats de grill-/warmhoudpan (4) dusdanig, dat de aansluiting voor de temperatuursensor door de uitsparing in de behuizing past en de poten van de grill-/warmhoudpan in de overeenkomstige uitsparingen staan.
- ▶ Breng naar behoefte de afvoerplug (3) aan.
- ▶ Steek de temperatuursensor met thermostaatregelaar in de aansluiting voor de temperatuursensor.

Let op de veiligheidsadviezen (zie pagina 61), wanneer u de partypan opstelt.

6.1. Opwarmen vóór het eerste gebruik

Voor het eerste gebruik van uw partypan moet het apparaat gedurende ca. 10 minuten leeg worden opgewarmd om resten als gevolg van de productie van de verwarmingselementen te verwijderen.



OPMERKING

Wanneer het apparaat voor het eerst wordt opgewarmd kan er geurvorming ontstaan. Dit is geen storing van het apparaat. Zorg voor voldoende ventilatie, bijvoorbeeld door een raam te openen.

- ▶ Wikkel het netsnoer volledig af.
- ▶ Zet de thermostaatregelaar in de stand **OFF**.
- ▶ Steek de netstekker in een veiligheidsstopcontact voor 220-240 V~ 50/60 Hz.
- ▶ Zet de thermostaatregelaar in de stand **HI**. De rode controlelamp geeft het verwarmingsproces aan.



VOORZICHTIG:

De oppervlakken worden tijdens het gebruik zeer heet. Er bestaat gevaar voor brandwonden.

- ▶ Wacht ca. 10 minuten en zet de thermostaatregelaar dan weer in de stand **OFF**.
- ▶ Trek de netstekker uit het geaarde stopcontact.
- ▶ Laat de partypan volledig afkoelen.
- ▶ Neem de partypan grondig af met een huishouddoek, zoals in hoofdstuk "10. Reiniging" op pagina 69 staat beschreven.

7. Gebruik van de partypan

Met deze partypan kunt u levensmiddelen grillen, stomen, warmhouden en roosteren.

- ▶ Plaats de partypan op een vaststaande tafel die voldoende groot is.
- ▶ Smeer de grill-/warmhoudpan in met spijsolie.

Het insmeren van de grill-/warmhoudpan komt te vervallen, wanneer hij alleen wordt gebruikt voor het warmhouden van gerechten of wanneer de gerechten al gemarineerd zijn.

- ▶ Steek de netstekker in het gearde stopcontact.
- ▶ Stel de traploze thermostaatregelaar in op de door u gewenste temperatuurstand tussen **WARM** en **HI**.
 - Kies een lage temperatuur, bijv. voor de warmhoudfunctie.
 - Kies een hoge temperatuur, bijv. voor de grillfunctie.

De partypan warmt automatisch op tot de vooraf ingestelde stand is bereikt en schakelt dan weer uit.

Tijdens het opwarmproces brandt het werkingscontrolelampje. Is de ingestelde temperatuur bereikt, dooft het werkingscontrolelampje. Zodra de temperatuur van het apparaat onder de vooraf ingestelde temperatuur daalt, schakelt de thermostaat opnieuw het opwarmproces in en gaat het werkingscontrolelampje weer branden. Dat staat garant voor een constante temperatuur.



LET OP!

Gevoelige oppervlakken van de grill-/warmhoudpan. Geen scherpe voorwerpen gebruiken, om krassen te vermijden. Voor het verwijderen van gerechten houten resp. hittebestendig kunststof bestek gebruiken.



OPMERKING

Wilt u dat er jus of vet ontstaat tijdens de bereiding, gebruik dan de grill-/warmhoudpan met afvoerplug.

Voor een vetarme bereiding verwijdert u de afvoerplug. Jus en vet lekken in de opvangschaal en kunnen later worden verwijderd.

- ▶ Let erop dat de opvangschaal na elk gebruik wordt gelegeerd en gereinigd om overlopen te voorkomen. Bij de bereiding van zeer vette gerechten (bijv. drumsticks) moet u ook tussendoor legen.

7.1. Kookzones

De grill-/warmhoudpan heeft verschillende kookzones:

- geribbelde kookzone: grillen, roosteren
- gladde kookzone: braden, stomen, warmhouden



OPMERKING

Voor grillen, roosteren en braden mag de glazen deksel niet worden gebruikt. Gebruik de glazen deksel bij het stomen en warmhouden van gerechten.

8. Buiten gebruik stellen

Na het gebruik zet u de thermostaatregelaar in de stand **OFF**.

Trek dan de netstekker uit het geaarde stopcontact.

Laat de partypan volledig afkoelen

Maak de pan schoon volgens de aanwijzingen in hoofdstuk "10. Reiniging" op pagina 69 en berg de pan op een droge plek op.

9. Recepten

9.1. Souvlaki

Ingrediënten voor 4 porties:

750 g varkensvlees, mager

2 eetlepels citroensap

1 ½ theelepel marjolein, gedroogd

1 ½ theelepel rozemarijn, gedroogd

½ theelepel afgestreken oregano, gedroogd

1 eetlepel peterselie, vers gesneden

125 ml olijfolie

125 ml witte wijn

Zout, peper

1 paprika, rood

1 paprika, groen

1 citroen, onbewerkt voor garnering

Bereiding

Vlees in ca. 2,5-3 cm grote blokjes snijden.

Meng de olijfolie met alle ingrediënten (uitgezonderd oregano). Leg de vleesblokjes al een dag ervoor in de marinade.

Neem de volgende dag de vleesblokjes uit de marinade en steek ze afwisselend met stukjes paprika (rood/groen in stukken gesneden) op de spiesen.

Grill de spiesen aan alle zijden ca. 3-5 min. in de grill-/warmhoudpan. Bestrooi de souvlaki-spiesen met oregano en garneer ze op een bord met citroenpartjes.

Serveer tzatziki, Turks brood, tomatenpartjes en uienringen als bijgerecht.

9.2. Kippaella

Ingrediënten voor 4 porties:

2 paprika's, geel
4 tomaten
2 kleine uien
1 teentje knoflook
4 eetlepels olijfolie
200 g diepvrieserwten
2 mespuntjes saffraanpoeder
2 mespuntjes paprikapoeder, mild
Zout en peper
200 g rijst
500 ml gevogeltefond, heet
400 g kippenborstfilet(s)
2 citroenen
Eventueel kruidenmengsel voor gevogelte

Bereiding

Verwijder de zaadlijsten uit de paprika's, was ze en snij ze in kleine blokjes. Laat de tomaten even koken, vervolgens ontvellen, ontpitten en in reepjes snijden. Ontvel de uien en hak ze fijn. Pel de knoflook en hak ze fijn.

Gebruik de grill-/warmhoudpan met afvoerplug.

Verhit olie in de grill-/warmhoudpan. Voeg uien en knoflook toe en fruit ze licht aan. Voeg paprikablokjes, tomaten en erwten toe. Breng het op smaak met saffraan, paprikapoeder, zout en peper.

Meng de rijst er door. Giet de hete fond erover en laat het 20 min. met glazen deksel garen. Snij het vlees in kleine blokjes en braad het in een andere pan rondom aan, voeg zout en peper toe (eventueel ook kipkruiden).

Leg het vlees op het rijstmengsel en laat het op middelhoge warmte gedurende ca. 10 min. doorgaren.

Garneer met citroenpartjes en houd het warm op de laagste stand.

10. Reiniging



WAARSCHUWING!

Dompel de temperatuursensor met thermostaatregelaar nooit onder in water of andere vloeistoffen! Daarbij bestaat gevaar voor een elektrische schok!



VOORZICHTIG:

De oppervlakken en de temperatuursensor worden tijdens het gebruik zeer heet. Er bestaat gevaar voor brandwonden. Laat de partypan volledig afkoelen.



LET OP!

Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen op de antiaanbaklaag van de grill-/warmhoudpan en in de behuizing van het apparaat, aangezien deze oppervlakken kunnen beschadigen.

- ▶ Zet de thermostaatregelaar in de stand **OFF** en trek de netstekker uit het stopcontact voordat u de partypan reinigt.
- ▶ Laat ook de glazen deksel voor het schoonmaken goed afkoelen, laat hem niet schrikken in koud water. De glazen deksel kan barsten. Reinig de deksel met warm water en afwasmiddel en een stevige spons.
- ▶ Trek de temperatuursensor met de thermostaatregelaar uit de grill-/warmhoudpan.
- ▶ Verwijder de grill-/warmhoudpan door deze iets schuin op te tillen en uit de uitsparing voor de stekerverbinding te trekken.
- ▶ Leeg de opvangschaal en reinig deze met een sopje. Voer vet/olie in een plastic zak af via het huisvuil. Giet het nog vloeibare vet in geen geval in het toilet resp. een gootsteen. Het uithardende vet kan de afvoerbuizen verstoppem.
- ▶ Neem de behuizing en de grill-/warmhoudpan met antiaanbaklaag af met een zachte doek die licht bevochtigd is met een sopje.



OPMERKING

Zowel de glazen deksel als de opvangschaal zijn geschikt voor afwasmachines.

-
- ▶ Let erop dat er geen scherpe voorwerpen worden gebruikt op de antiaanb-
klaag van de grill-/warmhoudpan, omdat deze de laag kunnen beschadigen.
 - ▶ Voordat de partypan opnieuw wordt gebruikt, deze goed laten drogen.
 - ▶ Zet de partypan in omgekeerde volgorde weer in elkaar.

11. Afvoer



Verpakking

Het apparaat is verpakt ter bescherming tegen transportschade. Ver-
pakkingen zijn grondstoffen en kunnen worden hergebruikt of terugge-
bracht in de grondstoffenkringloop.



Apparaat

Afgedankte apparatuur mag niet met huishoudelijk afval worden afge-
voerd.

Volgens richtlijn 2012/19/EU moet oude apparatuur aan het einde van
de levensduur volgens voorschrift worden afgevoerd.

Hierbij worden de bruikbare grondstoffen in het apparaat voor recycling
gescheiden waarmee de belasting van het milieu wordt beperkt.

Lever het afgedankte apparaat voor recycling in bij een inzamelpunt
voor elektrisch afval of een algemeen inzamelpunt voor recycling.

Neem voor verdere informatie contact op met uw plaatselijke reini-
gingsdienst of met uw gemeente.

12. Technische specificaties

Thermostaat HPR-03-1

Fabrikant:	Hangzhou Ouge Electrical Appliances Co. Ltd., China
Voeding:	250 V~50 Hz, 7 A

Grill-/warmhoudpan

Alleen te gebruiken met thermostaat HPR 03-1!

Voeding:	220–240 V~ 50/60 Hz
Vermogen:	1200–1500 watt
Temperatuur	0–220 °C
Afmetingen (zonder temperatuursensor met thermostaatregelaar)	ca. 42 x 40,5 x 16,5 mm
Inhoud opvangschaal ca. 300 ml	

Technische wijzigingen voorbehouden!

13. Verklaring van conformiteit



Hiermee verklaart Medion AG dat het product MD 16257 voldoet aan de volgende Europese eisen:

- EMC-richtlijn 2004/108/EG
- Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

De volledige verklaring van conformiteit is te vinden op www.medion.com/conformity.

14. Colofon

Copyright © 2015

Alle rechten voorbehouden.

Deze handleiding is auteursrechtelijk beschermd.

Vermenigvuldiging in mechanische, elektronische of enige andere vorm zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

Medion AG

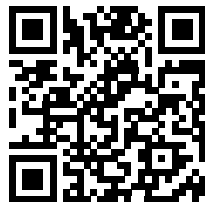
Am Zehnthof 77

45307 Essen

Duitsland

De handleiding is via de Service Hotline te bestellen en is via het serviceportal www.medion.com/nl/service/start/ beschikbaar voor download.

U kunt ook de bovenstaande QR-code scannen en de handleiding via het serviceportal naar uw mobiele toestel downloaden.



15. Garantievoorwaarden (Nederland)

15.1. Algemene garantievoorwaarden en reparatievoorwaarden

15.1.1. Algemeen

De garantie begint altijd op de dag dat het Medion product bij Medion of bij een officiële Medion handelspartner is gekocht (koopdatum aankoopbewijs of datum originele afleveringsbon) en heeft betrekking op alle soorten materiaal- en productiefouten die bij normaal gebruik kunnen ontstaan. De garantietermijn is geldig met de aankoopnota van de geautoriseerde Medion handelspartner en (indien van toepassing) de afleveringsbon. Indien en voor zover voldaan is aan de garantievoorwaarden, verleent Medion op de geleverde zaken een garantie van twee jaar op materiaal- en/of constructiefouten. Voor oplaadbare accu's / batterijen geldt een garantietermijn van zes maanden. Op de door Medion uitgevoerde reparaties geldt een garantietermijn van één jaar op materiaal-, constructie- en/of reparatiefouten. De in het vorige lid bedoelde garantie is beperkt tot het - naar keuze van Medion - kosteloos vervangen van de zaak, dan wel het kosteloos herstellen van de zaak of het onderdeel. Zaken of onderdelen die worden vervangen, worden vervangen door of hersteld met identieke of vergelijkbare zaken/onderdelen.

Om aanspraak te kunnen maken op enige garantie dient de Consument aan ons te kunnen overleggen:

- Het originele aankoopbewijs.
- (Indien van toepassing) de originele afleveringsbon.

Bewaar het originele aankoopbewijs en de originele afleveringsbon goed. Medion en haar geautoriseerde handelspartners behouden zich het recht voor om de garantie aanspraak te weigeren als dit aankoopbewijs en/of de afleveringsbon niet overgelegd kunnen worden.

Indien de Consument het product naar ons moet opsturen, is de Consument er zelf verantwoordelijk voor dat het product transportzeker verpakt is. Het transportrisico is voor rekening van de Consument.

De Consument dient het defecte product aan ons aan te bieden voorzien van een begeleidend schrijven met daarin vermeld de duidelijke en zo gedetailleerd mogelijke omschrijving van de klacht(en), de naam en adresgegevens, het telefoonnummer, en alle noodzakelijke toebehoren voor de reparatie. Bij de uitvoering van de werkzaamheden gaat Medion uit van de klachten zoals beschreven zijn in het begeleidend schrijven van de Consument. Medion kan in ieder geval niet tot meer gehouden worden dan in deze beschrijving vermeld staat.

Het product moet compleet, d.w.z. met alle bij de aankoop meegeleverde accessoires opgestuurd worden. Indien het product niet compleet is, leidt dat tot vertraging van de reparatie/omruiling. Voor aanvullende ingestuurde producten die niet behoren bij de bij de oorspronkelijke aankoop meegeleverde accessoires is Medion op geen enkele wijze verantwoordelijk.

Deze garantie heeft geen gevolgen voor de wettelijke aanspraken en is onderworpen aan het geldende recht in het betreffende land waar de Consument als eerste het product heeft gekocht van een door Medion geautoriseerde handelspartner. Indien en voor zover deze garantievoorwaarden inbreuk maken op de wettelijke rechten gaan de wettelijke rechten natuurlijk voor.

Garantiegevallen leiden niet tot een vernieuwing en/of verlenging van de oorspronkelijke garantietermijn.

Tenzij er sprake is van een reparatie in de garantieperiode die valt binnen de garantievoorwaarden, wordt de reparatie niet eerder uitgevoerd dan nadat Medion een prijsopgave van de reparatie aan de Consument heeft verstrekt. Aan de hand van de prijsopgave dient de Consument binnen twee weken te besluiten of de reparatie uitgevoerd dient te worden. Indien niet binnen 2 weken is gereageerd door de Consument, wordt de zaak ongerepareerd retour gezonden met een factuur ter dekking van de diagnose-, handlings- en logistieke kosten.

Tenzij schriftelijk anders is overeengekomen wordt de prijs van de reparatie vastgesteld op basis van het aantal arbeidsuren, de logistieke kosten, de onderzoekskosten, de materiaalkosten, de gereedschapskosten en de handlingskosten.

15.1.2. Omvang en levering van garantieprestaties

In het geval er sprake is van een door deze garantie gedekt defect aan het Medion product, garandeert Medion met deze garantie de reparatie of de vervanging van het Medion product of een onderdeel hiervan. De beslissing tussen reparatie dan wel vervanging van het product berust bij Medion. In zoverre kan Medion naar eigen inzicht beslissen om het voor reparatie ingestuurde product te vervangen door een product van dezelfde kwaliteit.

De garantie beperkt zich tot het herstel of de vervanging van de hardware-functionaliteiten naar de toestand van het originele product voor het defect zich heeft voorgedaan. De garantie omvat niet het herstellen van gegevens, data of software. De Consument dient vóór het opsturen van het product zelf ervoor zorg te dragen dat een reserve-kopie (back-up) wordt gemaakt van eventuele in het product opgeslagen gegevens, data of software, inclusief toepassings- en systeemsoftware. Medion aanvaardt - behoudens aan Medion toerekenbare opzet of bewuste roekeloosheid - geen aansprakelijkheid voor het verlies van deze gegevens en informatie.

De vervanging van defecte onderdelen gebeurt bij materiaal- of productiefouten door kwalitatief vergelijkbare onderdelen. Eventueel wordt het volledige product vervangen door een gelijk of functioneel gelijkwaardig product. In elk geval is de waarde van de garantieprestatie beperkt tot de waarde van het defecte product. Defecte onderdelen, die door ons worden vervangen, worden ons eigendom.

In de garantie zijn de arbeidsuren van (medewerkers van) Medion alsmede de kosten van verpakking en van de verzending door Medion naar de Consument inbegrepen.

Het is de Consument – op straffe van verval van elke aanspraak – niet toegestaan zelf of door derden reparatiewerkzaamheden aan door Medion geleverde zaken te (laten) verrichten.

15.1.3. Uitsluitingen

Niet onder de garantie vallen:

- Normale slijtage.
- Verbruiksmaterialen zoals bv. projectielampen in beamers.
- Producten waarvan merk-, typeaanduiding en/of serienummer zijn veranderd of verwijderd.
- De beschikbaarstelling van driver- of software-updates/upgrades.
- Geringe afwijkingen die voor de functionaliteit van de zaak niet van belang zijn.
- Defecten als gevolg van onjuist of onoordeelkundig gebruik.
- Defecten als gevolg van verwaarlozing of gebrek aan of ondeugdelijk onderhoud.
- Gebruik, montage of installatie van de zaken of onderdelen in strijd met de gebruiksaanwijzing/documentatie.
- Defecten als gevolg van niet aan Medion toerekenbare computervirussen of softwarefouten.
- Defecten of foutmeldingen die een gevolg zijn van een onjuiste voedingsspanning.
- Gebreken die een gevolg zijn van blootstelling aan vocht of van chemische of elektrochemische inwerking van water.
- Gebreken die een gevolg zijn van gebruik van niet originele onderdelen, randapparatuur en/of programmatuur.
- Producten die tweedehands in omloop zijn gebracht.
- De afnemende capaciteit van batterijen en accu's.
- Pixelfouten (defecte beeldpunten) binnen de in de gebruiksaanwijzing/handleiding van het product toegestane marge.
- Defecten als gevolg van inbranding of helderheidsverlies bij plasma- of LCD-producten die ontstaan zijn door ondeskundig gebruik; de precieze handelwijze voor het gebruik van het plasma- of LCD-product vindt de Consument in de gebruiksaanwijzing/handleiding.
- Weergavefouten van datadragers die in een niet compatibel formaat dan wel met niet geëigende software opgebouwd zijn.
- Defecten als gevolg van overmacht (zoals oorlog, oorlogsgevaar, burgeroorlog, terrorisme, oproer, molest, brand, blikseminslag, waterschade, overstroming, werkstaking, bedrijfsbezetting, staking, stiptheidsacties, in- en invoerbelemmeringen, overheidsmaatregelen, defecten aan machines, storingen in de levering van gas, water- en elektriciteit, vervoersproblemen).

Mocht tijdens het onderzoek naar het defecte product blijken dat het defect niet wordt gedekt door de garantie, dan zal Medion de Consument hiervan op de hoogte stellen en de Consument hierbij in de gelegenheid stellen om aan de hand van een offerte een beslissing te nemen over de vraag of de Consument het defecte product toch gerepareerd/vervangen wenst te zien. In deze offerte zal een opgave worden verstrekt van de met de reparatie/vervanging gemoeide kosten.

15.1.4. Service hotline

Voordat de Consument het product aan Medion opstuurt, dient de Consument contact op te nemen met de service hotline. Hier krijgt de Consument alle noodzakelijke informatie hoe de Consument aanspraak kan maken op de garantie.

De service hotline ondersteunt in geen geval een gebruikerstraining voor soft- en hardware, het opzoeken in de handleiding dan wel de ondersteuning van niet van Medion afkomstige producten.

15.2. Bijzondere garantievoorwaarden voor Medion PC, notebook, pocket PC (PDA) en producten met navigatiefunctie (PNA)

Heeft een van de meegeleverde opties een defect dan heeft de Consument ook aanspraak op een reparatie of omruiling. De garantie dekt de materiaal- en arbeidskosten voor het herstel van de functionaliteit van het betreffende Medion product.

Gebruik van hardware bij het product die niet door Medion is geproduceerd dan wel door Medion is verkocht, kan de garantie doen vervallen als daardoor bewijsbaar schade aan het Medion product of de meegeleverde opties ontstaan is.

Voor meegeleverde software wordt een beperkte garantie verstrekt. Dat geldt voor de voorgeïnstalleerde systeem- en besturingssoftware alsmede voor meegeleverde toepassingsprogramma's. Bij de door Medion meegeleverde software garandeert Medion voor de gegevensdragers (bv. diskettes en CD-ROMs waarop de software geleverd wordt) een vrijheid van materiaal- en verwerkingsfouten voor de duur van zes maanden, te rekenen vanaf de aankoopdatum van het Medion product bij Medion dan wel bij een officiële handelspartner van Medion.

Voor meegeleverd kaartmateriaal van producten met een navigatiefunctie wordt geen garantie geleverd op de volledigheid.

Bij de levering van een defecte gegevensdrager vervangt Medion deze zonder kosten.

15.3. Bijzondere garantiebepalingen voor de reparatie aan huis respectievelijk de omruiling aan huis

Voor de reparatie aan huis gelden de volgende bijzondere garantiebepalingen. Om de reparatie/omruiling aan huis mogelijk te maken dient door de Consument het volgende zeker gesteld te worden:

- De medewerker van Medion moet onbeperkt, zeker en zonder vertraging toegang tot het product geboden worden.
- Telecommunicatiemiddelen die noodzakelijkerwijs gebruikt dienen te worden door de Medion medewerker om zijn opdracht uit te kunnen voeren, voor testen en diagnosedoeleinden alsmede voor het oplossen van de klacht, moeten door de Consument kosteloos ter beschikking gesteld worden.
- De Consument is zelf verantwoordelijk voor het herstel van eigen gebruikerssoftware na de gebruikmaking van de dienstverlening van Medion.

- De Consument dient alle overige maatregelen te treffen die voor het uitvoeren van de opdracht volgens de voorschriften benodigd zijn.
- De Consument is zelf verantwoordelijk voor de configuratie en verbinding van de eventuele beschikbare externe producten na de gebruikmaking van de dienstverlening van Medion.
- De kostenvrije annuleringsperiode van de aan huis reparatie/omruilopdracht bedraagt maximaal 24 uur, daarna kunnen de kosten veroorzaakt door de vertraagde annulering aan de Consument in rekening worden gebracht.

16. Dienst Adres

☎ 0900 - 235 2534 📠 0900 - 329 2534

☎ 0900 - 435 7835 (SIM-PC)

☎ 0900 - 543 3832 (OYO)

(€ 1 per gesprek/fax)

🕒 Ma - Vr: 07:00 - 23:00

Za - Zo: 10:00 - 18:00

Feestdagen: 10:00 - 17:00

Premium Hotline:

☎ 0900 - 543 3833 (0,70 €/minuut)

🕒 Ma - Vr: 08:30 - 17:00

🌐 www.medion.nl

@ Gebruikt u a.u.b. het contactformulier op onze website www.medion.com/nl onder Service.

17. Garantievoorwaarden (België)

17.1. Algemene garantievoorwaarden en reparatievoorwaarden

17.1.1. Algemeen

De garantie begint altijd op de dag dat het Medion product bij Medion of bij een officiële Medion handelspartner is gekocht (koopdatum aankoopbewijs of datum originele afleveringsbon) en heeft betrekking op alle soorten materiaal- en productiefouten die bij normaal gebruik kunnen ontstaan. De garantietermijn is geldig met de aankoopnota van de geautoriseerde Medion handelspartner en (indien van toepassing) de afleveringsbon. Indien en voor zover voldaan is aan de garantievoorwaarden, verleent Medion op de geleverde zaken een garantie van twee jaar op materiaal- en/of constructiefouten. Voor oplaadbare accu's / batterijen geldt een garantietermijn van zes maanden. Op de door Medion uitgevoerde reparaties geldt een garantietermijn van één jaar op materiaal-, constructie- en/of reparatiefouten. De in het vorige lid bedoelde garantie is beperkt tot het - naar keuze van Medion - kosteloos vervangen van de zaak, dan wel het kosteloos herstellen van de zaak of het onderdeel. Zaken of onderdelen die worden vervangen, worden vervangen door of hersteld met identieke of vergelijkbare zaken/onderdelen.

Om aanspraak te kunnen maken op enige garantie dient de Consument aan ons te kunnen overleggen:

- Het originele aankoopbewijs.
- (Indien van toepassing) de originele afleveringsbon.

Bewaar het originele aankoopbewijs, de originele afleveringsbon goed. Medion en haar geautoriseerde handelspartners behouden zich het recht voor om de garantie aanspraak te weigeren als dit aankoopbewijs en/of de afleveringsbon niet overgelegd kunnen worden.

Indien de Consument het product naar ons moet opsturen, is de Consument er zelf verantwoordelijk voor dat het product transportzeker verpakt is. Het transportrisico is voor rekening van de Consument.

De Consument dient het defecte product aan ons aan te bieden voorzien van een begeleidend schrijven met daarin vermeld de duidelijke en zo gedetailleerd mogelijke omschrijving van de klacht(en), de naam en adresgegevens, het telefoonnummer, en alle noodzakelijke toebehoren voor de reparatie. Bij de uitvoering van de werkzaamheden gaat Medion uit van de klachten zoals beschreven zijn in het begeleidend schrijven van de Consument. Medion kan in ieder geval niet tot meer gehouden worden dan in deze beschrijving vermeld staat.

Het product moet compleet, d.w.z. met alle bij de aankoop meegeleverde accessoires opgestuurd worden. Indien het product niet compleet is, leidt dat tot vertraging van de reparatie/omruiling. Voor aanvullende ingestuurde producten die niet behoren bij de bij de oorspronkelijke aankoop meegeleverde accessoires is Medion op geen enkele wijze verantwoordelijk.

Deze garantie heeft geen gevolgen voor de wettelijke aanspraken en is onderworpen aan het geldende recht in het betreffende land waar de Consument als eerste het product heeft gekocht van een door Medion geautoriseerde handelspartner. Indien en voor zover deze garantievoorwaarden inbreuk maken op de wettelijke rechten gaan de wettelijke rechten natuurlijk voor.

Garantiegevallen leiden niet tot een vernieuwing en/of verlenging van de oorspronkelijke garantietermijn.

Tenzij er sprake is van een reparatie in de garantieperiode die valt binnen de garantievoorwaarden, wordt de reparatie niet eerder uitgevoerd dan nadat Medion een prijsopgave van de reparatie aan de Consument heeft verstrekt. Aan de hand van de prijsopgave dient de Consument binnen twee weken te besluiten of de reparatie uitgevoerd dient te worden. Indien niet binnen 2 weken is gereageerd door de Consument, wordt de zaak ongerepareerd retour gezonden met een factuur ter dekking van de diagnose-, handlings- en logistieke kosten.

Tenzij schriftelijk anders is overeengekomen wordt de prijs van de reparatie vastgesteld op basis van het aantal arbeidsuren, de logistieke kosten, de onderzoekskosten, de materiaalkosten, de gereedschapskosten en de handlingskosten.

17.1.2. Omvang en levering van garantieprestaties

In het geval er sprake is van een door deze garantie gedekt defect aan het Medion product, garandeert Medion met deze garantie de reparatie of de vervanging van het Medion product of een onderdeel hiervan. De beslissing tussen reparatie dan wel vervanging van het product berust bij Medion. In zoverre kan Medion naar eigen inzicht beslissen om het voor reparatie ingestuurde product te vervangen door een product van dezelfde kwaliteit.

De garantie beperkt zich tot het herstel of de vervanging van de hardware-functionaliteiten naar de toestand van het originele product voor het defect zich heeft voorgedaan. De garantie omvat niet het herstellen van gegevens, data of software. De Consument dient vóór het opsturen van het product zelf ervoor zorg te dragen dat een reserve-kopie (back-up) wordt gemaakt van eventuele in het product opgeslagen gegevens, data of software, inclusief toepassings- en systeemsoftware. Medion aanvaardt - behoudens aan Medion toerekenbare opzet of bewuste roekeloosheid - geen aansprakelijkheid voor het verlies van deze gegevens en informatie. De vervanging van defecte onderdelen gebeurt bij materiaal-of productiefouten door kwalitatief vergelijkbare onderdelen. Eventueel wordt het volledige product vervangen door een gelijk of functioneel gelijkwaardig product. In elk geval is de waarde van de garantieprestatie beperkt tot de waarde van het defecte product. Defecte onderdelen, die door ons worden vervangen, worden ons eigendom.

In de garantie zijn de arbeidsuren van (medewerkers van) Medion alsmede de kosten van verpakking en van de verzending door Medion naar de Consument inbegrepen.

Het is de Consument – op straffe van verval van elke aanspraak – niet toegestaan zelf of door derden reparatiewerkzaamheden aan door Medion geleverde zaken te (laten) verrichten.

17.1.3. Uitsluitingen

Niet onder de garantie vallen:

- Normale slijtage.
- Verbruiksmaterialen zoals bv. projectielampen in beamers.
- Producten waarvan merk-, typeaanduiding en/of serienummer zijn veranderd of verwijderd.
- De beschikbaarstelling van driver- of software-updates/upgrades.
- Geringe afwijkingen die voor de functionaliteit van de zaak niet van belang zijn.
- Defecten als gevolg van onjuist of onoordeelkundig gebruik.
- Defecten als gevolg van verwaarlozing of gebrek aan of ondeugdelijk onderhoud.
- Gebruik, montage of installatie van de zaken of onderdelen in strijd met de gebruiksaanwijzing/documentatie.
- Defecten als gevolg van niet aan Medion toerekenbare computervirussen of softwarefouten.
- Defecten of foutmeldingen die een gevolg zijn van een onjuiste voedingsspanning.
- Gebreken die een gevolg zijn van blootstelling aan vocht of van chemische of elektrochemische inwerking van water.
- Gebreken die een gevolg zijn van gebruik van niet originele onderdelen, randapparatuur en/of programmatuur.
- Producten die tweedehands in omloop zijn gebracht.
- De afnemende capaciteit van batterijen en accu's.
- Pixelfouten (defecte beeldpunten) binnen de in de gebruiksaanwijzing/handleiding van het product toegestane marge.
- Defecten als gevolg van inbranding of helderheidsverlies bij plasma- of LCD-producten die ontstaan zijn door ondeskundig gebruik; de precieze handelwijze voor het gebruik van het plasma- of LCD-product vindt de Consument in de gebruiksaanwijzing/handleiding.
- Weergavefouten van datadragers die in een niet compatibel formaat dan wel met niet geëigende software opgebouwd zijn.
- Defecten als gevolg van overmacht (zoals oorlog, oorlogsgevaar, burgeroorlog, terrorisme, oproer, molest, brand, blikseminslag, waterschade, overstroming, werkstaking, bedrijfsbezetting, staking, stiptheidsacties, in- en invoerbelemmeringen, overheidsmaatregelen, defecten aan machines, storingen in de levering van gas, water- en elektriciteit, vervoersproblemen).

Mocht tijdens het onderzoek naar het defecte product blijken dat het defect niet wordt gedekt door de garantie, dan zal Medion de Consument hiervan op de hoogte stellen en de Consument hierbij in de gelegenheid stellen om aan de hand van een offerte een beslissing te nemen over de vraag of de Consument het defecte product toch gerepareerd/vervangen wenst te zien. In deze offerte zal een opgave worden verstrekt van de met de reparatie/vervanging gemoeide kosten.

17.1.4. Service hotline

Voordat de Consument het product aan Medion opstuurt, dient de Consument contact op te nemen met de service hotline. Hier krijgt de Consument alle noodzakelijke informatie hoe de Consument aanspraak kan maken op de garantie.

De service hotline ondersteunt in geen geval een gebruikerstraining voor soft- en hardware, het opzoeken in de handleiding dan wel de ondersteuning van niet van Medion afkomstige producten.

17.2. Bijzondere garantievoorwaarden voor Medion PC, notebook, pocket PC (PDA) en producten met navigatiefunctie (PNA)

Heeft een van de meegeleverde opties een defect dan heeft de Consument ook aanspraak op een reparatie of omruiling. De garantie dekt de materiaal- en arbeidskosten voor het herstel van de functionaliteit van het betreffende Medion product. Gebruik van hardware bij het product die niet door Medion is geproduceerd dan wel door Medion is verkocht, kan de garantie doen vervallen als daardoor bewijsbaar schade aan het Medion product of de meegeleverde opties ontstaan is.

Voor meegeleverde software wordt een beperkte garantie verstrekt. Dat geldt voor de voorgeïnstalleerde systeem- en besturingssoftware alsmede voor meegeleverde toepassingsprogramma's. Bij de door Medion meegeleverde software garandeert Medion voor de gegevensdragers (bv. diskettes en CD-roms waarop de software geleverd wordt) een vrijheid van materiaal- en verwerkingsfouten voor de duur van zes maanden, te rekenen vanaf de aankoopdatum van het Medion product bij Medion dan wel bij een officiële handelspartner van Medion.

Voor meegeleverd kaartmateriaal van producten met een navigatiefunctie wordt geen garantie geleverd op de volledigheid.

Bij de levering van een defecte gegevensdrager vervangt Medion deze zonder kosten.

17.3. Bijzondere garantiebepalingen voor de reparatie aan huis respectievelijk de omruiling aan huis

Voor de reparatie aan huis gelden de volgende bijzondere garantiebepalingen. Om de reparatie/omruiling aan huis mogelijk te maken dient door de Consument het volgende zeker gesteld te worden:

- De medewerker van Medion moet onbeperkt, zeker en zonder vertraging toegang tot het product geboden worden.
- Telecommunicatiemiddelen die noodzakelijkerwijs gebruikt dienen te worden door de Medion medewerker om zijn opdracht uit te kunnen voeren, voor testen diagnosedoeleinden alsmede voor het oplossen van de klacht, moeten door de Consument kosteloos ter beschikking gesteld worden.
- De Consument is zelf verantwoordelijk voor het herstel van eigen gebruikerssoftware na de gebruikmaking van de dienstverlening van Medion.

-
- De Consument dient alle overige maatregelen te treffen die voor het uitvoeren van de opdracht volgens de voorschriften benodigd zijn.
 - De Consument is zelf verantwoordelijk voor de configuratie en verbinding van de eventuele beschikbare externe producten na de gebruikmaking van de dienstverlening van Medion.
 - De kostenvrije annuleringsperiode van de aan huis reparatie/omruilopdracht bedraagt maximaal 24 uur, daarna kunnen de kosten veroorzaakt door de vertraagde annulering aan de Consument in rekening worden gebracht..

18. Dienst Adres

📞 022006198

(Lokaal tarief/Appel non surtaxé/Lokaltarif)

📞 022006199

Premium Hotline

📞 0900-51111

(0,45 €/min)

🕒 Lu/Ma/Mo - Ve/Vr/Fr: 09:00 - 19:00

🌐 www.medion.com/be

@ Gebruikt u a.u.b. het contactformulier op onze website www.medion.com/be onder Service.

Pour nous contacter, merci de vous rendre sur notre site Internet www.medion.com/be, à la rubrique « Service » puis « Contact ».

Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter www.medion.com/be.

Indholdsfortegnelse

1.	Pakkens indhold	84
2.	Om denne brugsanvisning.....	84
2.1.	Anvendte advarselssymboler og signalord.....	84
3.	Korrekt anvendelse	85
4.	Sikkerhedsforanstaltninger.....	86
4.1.	Begrænset brugergruppe.....	86
4.2.	Generelle anvisninger	86
4.3.	Sikker opstilling af apparatet.....	86
4.4.	Lysnettilslutning.....	87
4.5.	Sikker håndtering af apparatet	88
4.6.	Reparer aldrig selv	88
4.7.	Rengøring.....	88
5.	Oversigt over apparatet	89
6.	Inden ibrugtagningen	90
6.1.	Opvarmning, før partypanden bruges for første gang	90
7.	Brug af partypanden	91
7.1.	Tilberedningszoner	92
8.	Når enheden skal tages ud af brug	92
9.	Opskrifter	92
9.1.	Souvlaki	92
9.2.	Kyllingepaella.....	93
10.	Rengøring.....	94
11.	Bortskaffelse	95
12.	Tekniske data	95
13.	Overensstemmelseserklæring.....	96
14.	Kolofon	96
15.	Begrænset garanti (Danmark)	97
16.	Tjenesten Adresse.....	100

1. Pakkens indhold

Kontroller ved udpakningen, at følgende dele medfølger:

- Partypande
- Dæksel
- Drypbakke
- Aftapningsprop
- Brugsanvisning og garantidokumenter

2. Om denne brugsanvisning



Læs denne brugsanvisning grundigt, inden du bruger enheden første gang, og følg frem for alt sikkerhedsanvisningerne! Dette apparat bør kun anvendes og behandles på den måde, der er beskrevet i brugsanvisningen. Opbevar denne brugsanvisning på et sikkert sted, så du har den til rådighed senere. Vedlæg denne brugsanvisning, hvis du overdrager apparatet til en anden.

2.1. Anvendte advarselssymboler og signalord



FARE!

Advarsel om umiddelbar livsfare!

ADVARSEL!

Advarsel om mulig livsfare og/eller alvorlige, uoprettelige kvæstelser!



ADVARSEL!

Advarsel om fare på grund af elektrisk stød!



ADVARSEL!

Advarsel om fare på grund af varme overflader!

**FORSIGTIG!**

Følg anvisningerne for at undgå kvæstelser og materielle skader!

PAS PÅ!

Følg anvisningerne for at undgå materielle skader!

**BEMÆRK!**

Yderligere oplysninger om brugen af apparatet!

**BEMÆRK!**

Følg anvisningerne i denne brugsanvisning!

- Punktliste
- ▶ Handlinger, der skal udføres

3. Korrekt anvendelse

Partypannen MD 16257 er beregnet til at grille, dampe, varme og riste fødevarer. Brug ikke enheden udendørs. Dette apparat er beregnet til at bruges i husholdningen, men ikke til beslægtede formål som for eksempel

- i køkkener, til medarbejdere i butikker, på kontorer og på andre erhvervsområder;
- af kunder på hoteller, moteller og andre boliger;
- på morgenmadspensioner.

Bemærk, at garantien bortfalder, hvis apparatet ikke anvendes korrekt:

- Du må ikke modificere apparatet uden vores samtykke, og du må ikke bruge tilbehørsenheder, der ikke er godkendt eller leveret af os.
- Brug kun erstatnings- og tilbehørsdele, der er godkendt eller leveret af os.
- Tag hensyn til alle oplysninger i denne brugsanvisning, især sikkerhedsanvisningerne. Enhver anden betjening reg-

-
- nes for ukorrekt og kan medføre person- eller tingskader.
- Brug ikke enheden under ekstreme omgivelsesbetingelser.

4. Sikkerhedsforanstaltninger

4.1. Begrænset brugergruppe

- Dette apparat kan bruges af børn fra en alder på 8 år og af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring/viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og har forstået de dermed forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og er under opsyn.
- Børn på under 8 år skal holdes væk fra apparatet og lysnetledningen.
- FARE! Opbevar emballageposer og -film utilgængeligt for babyer og små børn. Der er risiko for kvælning!

4.2. Generelle anvisninger

- Der er farlig spænding inde i apparatet. Åbn aldrig kabinettet, og indfør aldrig genstande i ventilationsåbningerne. Livsfare som følge af elektrisk stød!
- Hvis du vil koble enheden fuldstændig fra strømforsyningen, skal du tage lysnetstikket ud af sikkerhedsstikkontakten.
- Under uvejr kan apparater, der er tilsluttet lysnettet, blive beskadiget. Tag derfor altid netstikket ud ved uvejr.

4.3. Sikker opstilling af apparatet

- Placer apparatet på et varmekfast, tørt og jævnt underlag.
- Placer ikke apparatet på flader, der kan blive varme (f.eks. kogeplader).
- FORSIGTIG! Sørg for, at apparatet ikke har kontakt med andre genstande under brugen. Sørg for tilstrækkelig afstand til alle sider og øverst. Stil især ikke enheden i nærheden af/på let

antændelige materialer (gardiner, forhæng, papir, syntetiske duge osv.). Der er brandfare.

- Undgå at tildække apparatet.
- **FORSIGTIG!** Sørg for, at der ikke kommer fugtighed i kabinettet. Der er fare for elektrisk stød.
- Undgå at stille genstande på af apparatet.
- Placer ikke apparatet i nærheden af en håndvask, og udsæt ikke apparatet for dryppende eller sprøjtende vand.
- Stil aldrig apparatet på en bordkant; det kan tippe og vælte ned.

4.4. Lysnettilslutning

- Tilslut kun enheden til en korrekt installeret og lettilgængelig sikkerhedsstikkontakt 220-240 V~50/60 Hz, som befinder sig i nærheden af opstillingsstedet. Sørg for, at sikkerhedsstikkontakten er frit tilgængelig, så lysnetstikket uhindret kan trækkes ud.
- Efter brug, inden rengøring og hvis der ikke er opsyn med apparatet, skal apparatets lysnetstik tages ud af sikkerhedsstikkontakten.
- Træk altid lysnetledningen ud af sikkerhedsstikkontakten ved at tage fat i stikket. Træk aldrig i lysnetledningen.
- Rul ledningen helt ud, når enheden er i brug.
- Ledningen må ikke bøjes eller komme i klemme.
- For at undgå, at nogen falder over ledningerne, bør der ikke anvendes forlængerledning.
- Sørg for, at ledningen ikke kommer i berøring med varme genstande eller overflader (f.eks. en kogeplade).
- Lad ikke lysnetledningen komme i kontakt med vand eller andre væsker.
- Dette apparat må ikke anvendes med et eksternt stopur eller med et separat fjernbetjeningssystem som f.eks. en radiostikdåse.

4.5. Sikker håndtering af apparatet

- Lad aldrig apparatet stå uden opsyn, mens det er i brug.
- Enheden må under ingen omstændigheder bruges, hvis det er beskadiget, eller hvis der findes skader på lysnetledningen eller lysnetstikket.
- Flyt aldrig enheden, mens den er i brug.
- FORSIGTIG! Partypandens og lågets rørbare overflader bliver meget varme under brugen. Under brugen må du kun røre enheden på temperaturknappen og på lågets håndtag! Der er fare for forbrændinger!
- Nedsenk aldrig apparatet i vand eller anden væske.
- Benyt ikke apparatet udendørs.
- FORSIGTIG! Der kommer varm damp ud, når låget åbnes. Der er fare for forbrændinger. Stik ikke hånden ind i denne damp.

4.6. Reparer aldrig selv

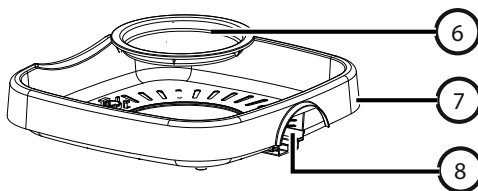
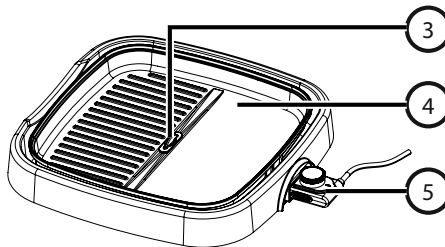
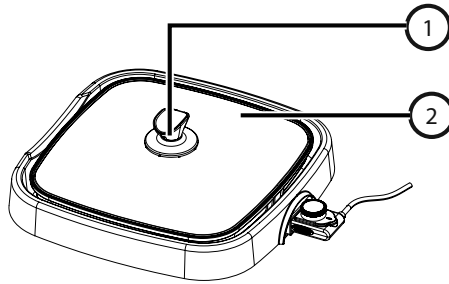
- Hvis lysnetstikket, lysnetledningen eller apparatet bliver beskadiget, skal du straks tage lysnetstikket ud af sikkerhedsstikkontakten.
- FORSIGTIG! For at undgå farlige situationer må du aldrig selv forsøge at åbne enheden og/eller at reparere enheden og lysnetkablet. Der er fare for elektrisk stød. Ved fejlfunktioner skal du henvende dig til vores servicecenter eller til et andet egnet specialværksted.

4.7. Rengøring

- Lad apparatet køle helt af, inden du rengør det. Se anvisningerne i afsnittet „10. Rengøring“ på side 94.
- Efter brug og inden rengøring skal enhedens lysnetstik altid trækkes ud af sikkerhedsstikkontakten. Sæt termostatknapen i positionen OFF.
- Undgå store temperaturforandringer ved glaslåget. Lad glaslåget køle af inden rengøring, og lad det ikke afkøle med koldt vand. Glaslåset kan revne.

- Partypannen har følsomme overflader. Til rengøringen af pannen må du ikke bruge metalgenstande, men kun en blød klud, der er let fugtet med vand. Se anvisningerne i afsnittet „10. Rengøring“ på side 94

5. Oversigt over apparatet



- 1) Låghåndtag med skeplads
- 2) Glaslåg
- 3) Aftapningsprop
- 4) Grill-/varmholdningspande
- 5) Temperaturføler med termostatknop/driftsindikatorlampe
- 6) Drypbakke
- 7) Kabinet
- 8) Udsparing til temperaturføler



BEMÆRK

Typeskiltet er placeret på enhedens underside.

6. Inden ibrugtagningen

- ▶ Fjern al emballage.
 - ▶ Sæt låghåndtaget med skeplads (1) med plastskiven på glaslågets øvre buede side (2), så borehullet i låghåndtaget passer med hullet i glaslåget. Sæt skruen med gummitætningen ind i hullet nedefra, og fastgør den med en stjerneskrue-trækker. Sørg for, at låghåndtaget sidder stramt.
 - ▶ Placer kabinettet på et jævnt, tørt og varmebestandigt underlag.
 - ▶ Tør efter udpakningen alle delene af med en blød, fugtig klud.
 - ▶ Sæt drypbakken i kabinettet.
 - ▶ Sæt grill-/varmepanden (4) ind sådan, at stikket til temperaturføleren passer gennem fordybningen i kabinettet (7), og så grill-/varmepandens fødder står i de tilsvarende åbninger.
 - ▶ Brug aftapningsproppen (3), når der er behov for det.
 - ▶ Sæt temperaturføleren med termostatknappen (5) i stikket til temperaturføleren.
- Følg sikkerhedsanvisningerne (se side 86), når du gør partypanden klar.

6.1. Opvarmning, før partypanden bruges for første gang

Inden du bruger partypanden for første gang, er det nødvendigt at opvarme enheden tom i ca. 10 minutter for at fjerne produktionsbetingede rester fra varmeelementerne.



BEMÆRK

Ved den første opvarmning kan der forekomme en svag lugt. Dette er ikke en fejl ved apparatet. Sørg for at lufte godt ud, f.eks. ved at åbne et vindue.

- ▶ Vikl lysnetkablet helt ud.
- ▶ Sæt termostatknappen i positionen **OFF**.
- ▶ Sæt lysnetstikket i en stikkontakt 220-240 V~50/60 Hz.
- ▶ Sæt termostatknappen i positionen **HI**. Den røde kontrollampe viser varmeprocessens forløb.



FORSIGTIG:

De rørbare overflader bliver meget varme under brugen. Der er fare for forbrændinger.

- ▶ Vent ca. 10 minutter, og sæt igen termostatknapen i positionen **OFF**.
- ▶ Tag lysnetstikket ud af sikkerhedsstikkontakten.
- ▶ Lad partypanden køle helt af.
- ▶ Tør partypanden grundigt af med en klud som beskrevet i kapitlet „10. Rengøring“ på side 94.

7. Brug af partypanden

Med denne partypande kan du grille, dampe, varme og riste fødevarer.

- ▶ Stil grillen på et fast, tilstrækkeligt stort bord.
- ▶ Stryg grill-/varmepanden med spiseolie.

Strygningen af grill-/varmepanden kan undlades, hvis den kun bruges til at holde mad varm, eller hvis maden allerede er marineret.

- ▶ Sæt lysnetstikket i sikkerhedsstikkontakten.
- ▶ Sæt den trinløse termostatknap på det ønskede temperaturtrin mellem **VARM** og **HI**.
 - Vælg en lav temperatur, f.eks. til varmfunktionen.
 - Vælg en høj temperatur, f.eks. til grillfunktionen.

Partypanden opvarmes automatisk, indtil det valgte trin nås, og slukkes så i første omgang igen.

Under opvarmningen tændes driftsindikatorlampen. Når den valgte temperatur er nået, slukkes driftsindikatorlampen. Hvis enheden kommer under den indstillede temperatur, vil termostaten starte opvarmningsprocessen igen, og driftsindikatorlampen lyser igen. Dette sikker, at temperaturen holdes konstant.



PAS PÅ!

Grill-/varmepladen har følsomme overflader. For at undgå ridser bør du ikke bruge skarpe genstande. Brug træbestik eller varmebestandigt plastbestik til at fjerne fødevarer.



BEMÆRK

Hvis du ønsker, at der dannes sovs eller fedt under tilberedningen, skal du bruge grill-/varmepanden med aftapningsprop.

Hvis du ønsker en fedtfattig tilberedning, skal du fjerne aftapningspropen. Saft og fedt drypper ned i drypbakken, og kan bortskaffes senere.

- ▶ Sørg for at tømme og rengøre drypbakken efter brug for at undgå overløb. Tøm den også løbende ved tilberedning af fødevarer med meget højt fedtindhold (f.eks. kyllingelår osv.).

7.1. Tilberedningszoner

Grill-/varmholdningspanden har forskellige tilberedningszoner til madlavningen:

- bølget tilberedningszone: grillning, ristning
- glat tilberedningszone: stegning, dampning, varmholdning



BEMÆRK

Ved grillning, ristning eller stegning bør glaslåget ikke anvendes. Brug glaslåget til dampning og til at holde mad varm.

8. Når enheden skal tages ud af brug

Efter brug skal du sætte termostatknappen i positionen **OFF**.

Træk derefter lysnetstikket ud af sikkerhedsstikkontakten.

Lad partypanden køle helt af

Rengør den i overensstemmelse med anvisningerne i kapitlet „10. Rengøring“ på side 94, og opbevar den på et tørt sted.

9. Opskrifter

9.1. Souvlaki

Ingredienser til 4 portioner:

750 g svinekød, magert

2 spsk. citronsaft

1 ½ spsk. tørret merian

1 ½ spsk. tørret rosmarin

½ strøget tsk. tørret oregano

1 spsk. friskhakket persille

125 ml olivenolie

125 ml hvidvin

Salt, peber

1 rød peberfrugt

1 grøn peberfrugt

1 ubehandlet citron til pynt

Tilberedning

Skær kødet i ca. 2,5-3 cm store terninger.

Bland olivenolien med alle ingredienser (undtagen oregano). Læg kødstykkerne i marinaden én dag.

Tag kødet ud af marinaden den næste dag, og sæt skiftevis kød og peberskiver (rød/grøn skåret i skiver) på spyddene.

Grill spyddene i ca. 3-5 min. på hver side på grill-/varmepanden. Drys souvlaki-spyddene med oregano, og anret dem på en tallerken med citronbåde.

Serveres med tzatziki, fladbrød, tomatbåde og løgringe.

9.2. Kyllingepaella

Ingredienser til 4 portioner:

2 gule peberfrugter

4 tomater

2 små løg

4 spsk olivenolie

1 fed hvidløg

200 g frosne ærter

2 knsp. safranpulver

2 knsp. edelsüss paprikapulver

Salt og peber

200 g ris

500 ml varm fjerkræfond

400 g kyllingebrystfilet

2 citroner

evt. krydderiblanding til fjerkræ

Tilberedning

Fjern frøene fra peberfrugterne, vask dem, og skær dem i små tern. Blancher tomatene, skræl dem, fjern kernerne, og skær dem i strimler. Skræl løgene, og hak dem fint. Skræl hvidløgene, og hak dem fint.

Brug grill-/varmepanden med aftapningsproppen.

Varm olien i grill-/varmepanden. Tilsæt løg og hvidløg, og lad dem blive glasagtige. Tilsæt peberfrugternene, tomatene og ærterne. Krydres med safran, paprikapulver, salt og peber.

Rør risene i. Tilsæt den varme bouillon, og tilbered retten i 20 min. med glaslåg. Skær kødet i små tern, og steg det i en anden gryde, krydsres med salt og peber (eventuelt også kyllingekrydderi).

Læg kødet på risblandingen, og tilbered videre over medium varme i ca. 10 min.

Pynt med citronbåde, og hold retten på laveste trin.

10. Rengøring



ADVARSEL!

Nedsænk aldrig temperaturføleren med termostatknap i vand eller andre væsker! Der er fare for elektrisk stød!



FORSIGTIG:

De rørbare overflader og temperaturføleren bliver meget varme under brugen. Der er fare for forbrændinger. Lad partypanden køle helt af.



PAS PÅ!

Brug aldrig kraftige eller slibende rengøringsmidler på grill-/varmepanden med antyklæbebelægning eller på enhedens kabinet, da de kan beskadige overfladerne.

- ▶ Sæt termostatknapen i positionen **OFF**, og tag lysnetstikket ud af stikkontakten, inden du gør partypanden ren.
- ▶ Lad også glaslåget køle af inden rengøring, og lad det ikke afkøle med koldt vand. Glaslåset kan revne. Rengør låget med varmt vand tilsat opvaskemiddel og en fast svamp.
- ▶ Fjern temperaturføleren fra grill-/varmepandens termostatknap.
- ▶ Fjern grill-/varmepanden ved at trække den let skråt opad og ud af fordybningen til stikkontakten.
- ▶ Tøm drypbakken, og rengør den med vand tilsat opvaskemiddel. Kassér fedt / olie i en plastikpose i husholdningsaffaldet. Flydende fedt må under ingen omstændigheder hældes i toiletet eller i et afløb. Det hærdende fedt kan tilstoppe rørene.
- ▶ Tør kabinettet og grill-/varmepanden med antyklæbebelægning af med en blød klud, der er fugtet let med vand tilsat opvaskemiddel.



BEMÆRK

Både glaslåget og drypbakken tåler opvaskemaskine.

- ▶ Undgå, at skarpe genstande rører grill-/varmepanden med antyklæbebelægning, da belægningen ellers kan blive beskadiget.
- ▶ Inden du tager partypanden i brug igen, skal du lade den tørre godt.
- ▶ Sæt nu partypanden sammen igen i omvendt rækkefølge.

11. Bortskaffelse



Emballage

Apparatet er placeret i en emballage for at beskytte den mod transport-skader. Emballagen er lavet af råmaterialer og kan således genbruges eller bringes tilbage i råstofkredsløbet.



Enheden

Gamle apparater må ikke smides ud med husholdningsaffaldet. Ifølge direktiv 2012/19/EU skal apparatet ved slutningen af dets levetid afleveres til korrekt bortskaffelse.

Derved genanvendes de værdifulde materialer, der er indeholdt i apparatet, og forurening af miljøet undgås.

Aflever det gamle apparat til et indsamlingssted for elektronisk affald eller en genbrugsstation.

Du kan få flere oplysninger hos dit lokale renovationselskab eller din kommunalforvaltning.

12. Tekniske data

Temperaturføler med termostatknop HPR-03-1

Producent: Hangzhou Ouge Electrical Appliances Co. Ltd.,
China

Strømforsyning: 250 V~50 Hz, 7 A

Grill-/varmholdningspande

Kun til brug med termostat HPR 03-1!

Strømforsyning: 220–240 V~50/60 Hz

Effekt: 1.200-1.500 watt

Temperatur 0–220 °C

Mål

(uden temperaturføler

med termostatknop) ca. 42 x 40,5 x 16,5 cm

Drypbakkens rumfang ca. 300 ml

Der tages forbehold for tekniske ændringer!

13. Overensstemmelseserklæring



Medion AG erklærer hermed, at produktet MD 16257 er i overensstemmelse med følgende EU-direktiver:

- EMC-direktivet 2004/108/EF
- Lavspændingsdirektivet 2006/95/EF
- RoHS-direktivet 2011/65/EU.

De komplette overensstemmelseserklæringer kan findes på www.medion.com/conformity.

14. Kolofon

Copyright © 2015

Alle rettigheder forbeholdes.

Denne brugsanvisning er ophavsretsligt beskyttet.

Mangfoldiggørelse i mekanisk, elektronisk eller enhver anden form uden skriftlig tilladelse fra producenten, er forbudt.

Ophavsretten tilhører firmaet:

Medion AG

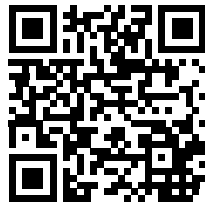
Am Zehnthof 77

45307 Essen

Tyskland

Brugsanvisningen kan efterbestilles via vores service-hotline og er til rådighed til download via serviceportalen www.medion.com/dk/service/start/.

Du kan også scanne den ovenstående QR-kode og indlæse brugsanvisningen på din mobile enhed via serviceportalen.



15. Begrænset garanti (Danmark)

15.1. Generelle garantibetingelser

15.1.1. Generelt

Garantien starter altid på MEDION-apparatets købsdag hos MEDION eller hos en af MEDIONs officielle handelspartnere og gælder for alle slags materiale- og produktions-skader, der kan forekomme ved normal brug.

Garantiperioden kan ses købsdokumentet fra MEDIONs autoriserede handelspartnere.

Opbevar det originale købsdokument omhyggeligt. MEDION og dennes autoriserede servicepartner forbeholder sig ret til at nægte en garantireparation eller en garantibekræftelse, hvis dette dokument ikke kan tilvejebringes.

Sørg for, at apparatet i tilfælde af nødvendig fremsendelse er emballeret transport-sikkert.

MEDION overtager omkostningerne ved fremsendelsen, med de af Medion anviste forsendelsesmuligheder når omkostningerne ikke overstiger en almindelig postfor-sendelse. Hvis der forekommer merudgifter, påhviler disse Dem.

Send venligst en så detaljeret beskrivelse af fejlen som muligt sammen med appa-ratet. Kontakt venligst ved fremsættelse af Deres krav hhv. før fremsendelse MEDIONs hotline. De modtager derefter et referencenummer (RMA-nr.), som De bedes anbrin-ge synligt uden på pakken.

Apparatet skal principielt fremsendes komplet, dvs. indeholde alle de medleverede dele. En ikke komplet modtagelse af forsendelsen indebærer en forsinkelse af repara-tionen / ombytningen. For ekstra fremsendte materialer, som ikke hører med til det oprindelige leveringsomfang af MEDION-apparatet, påtager MEDION sig ikke noget ansvar.

Denne garanti har ingen indflydelse på Deres retslige krav og er underlagt det lands gældende rettigheder, hvor apparatet først er erhvervet, via slutkunden af den auto-riserede forhandler MEDION eller en af MEDIONs officielle handelspartnere.

15.1.2. Omfang

I tilfælde af en defekt på Deres MEDION-apparat, der er dækket af denne garanti, garanterer MEDION med denne garanti reparation eller udskiftning af MEDION-ap-paratet. Afgørelsen om reparation eller udskiftning af apparatet påhviler MEDION. Faktisk kan MEDION ud fra egen vurdering beslutte at ombytte det til reparation fremsendte apparat med et hovedrepareret apparat af samme kvalitet.

For forbrugsmaterialer, dvs. dele der ved brug af apparatet med regelmæssige mel-lemrum skal udskiftes, som f.eks. beamer-pærer ydes ingen garanti.

En pixelfejl (vedvarende farvet, lyst eller mørkt billedpunkt) kan principielt ikke be-tragtes som fejl. Det nøjagtige antal tilladte defekte billedpunkter kan De få oplyst i beskrivelsen i håndbogen for dette produkt, som gengiver de gængse normer i branchen.

For indbrændte billeder på plasma- eller LCD-skærme, der er fremkommet som følge af uhensigtsmæssig brug af apparatet, påtager MEDION sig ingen garanti. Den nøjagtige fremgangsmåde ved brug af Deres plasma- eller LCD-skærm kan De få oplyst i beskrivelsen i håndbogen for dette produkt.

Garantien omfatter ikke gengivelsesfejl af datamedier, som er fremstillet i et ikke kompatibelt format eller med uegnet software.

Hvis det under reparationen skulle vise sig, at det drejer sig om en fejl, der ikke er dækket af garantien, forbeholder MEDION sig ret til at opstille et overslag over omkostningerne for kunden i form af et standardgebyr for håndtering samt omkostningerne til reparationsarbejde og materialer. Den aktuelle størrelse af standardgebyret for håndtering vil blive meddelt af MEDIONs hotline ved fremsættelse af Deres krav og kan også læses på vor hjemmeside www.MEDION.dk.

15.1.3. Udelukkelse

For fejl og skader, der er opstået som følge af indflydelse ude fra, skader ved forsømler, uhensigtsmæssig brug, foretagne ændringer på MEDION-apparatet, ombygninger, udvidelser, brug af ikke-originale dele, forsømmelse, virus eller softwarefejl, uhensigtsmæssig transport, uhensigtsmæssig emballering eller tab ved retursending af apparatet til MEDION, påtager MEDION sig ingen garanti.

Garantien bortfalder, hvis fejlen på apparatet er opstået på grund af vedligeholdelse eller reparation, der er blevet udført af en anden end MEDION eller en servicepartner, der er autoriseret til dette af MEDION. Garantien bortfalder også, når apparatets mærkater eller serienumre eller en af apparatets bestanddele er ændret eller gjort ulæselig.

15.1.4. Service-hotline

Før fremsendelse af apparatet til MEDION skal De henvende Dem til os via Service-hotline. De vil her få yderligere informationer, om hvordan De kan gøre Deres garantikrav gældende.

Service-hotline er til Deres disposition 365 dage om året, også søn- og helligdage. Service-hotline erstatter på ingen måde et brugerkursus i soft- og hardware, opslag i håndbogen eller vejledning om andre produkter.

15.2. Særlige garantibetingelser for MEDIONs PC, notebook, lomme-pc (PDA) og apparater med navigationsfunktion (PNA)

Hvis noget af det medfølgende ekstraudstyr har en defekt, har De også krav på reparation eller ombytning. Garantien dækker materiale- og arbejdsomkostninger for istandsættelse af det pågældende MEDION-apparats funktionsdygtighed.

Hardware eller software i apparatet, som ikke er produceret eller solgt af MEDION, kan medføre, at garantien bortfalder, hvis der som følge af dette opstår en skade på MEDION-apparatet eller det medfølgende ekstraudstyr eller software. Medion garanterer for medfølgende datamedium i 90 dage.

Ved levering af defekt datamedium (DVD eller CD-ROM ombytter MEDION det defekte datamedium uden beregning; i sådanne tilfælde er krav udelukket.

MEDION garanterer ikke, at software, som er produceret eller forhandlet af MEDION, fungerer fejlfrit eller uden tekniske afbrydelser eller opfylder Deres krav. For medfølgende kortmateriale til apparater med navigationsfunktion gives ikke garanti for fuldkommenhed.

Ved reparation af MEDION-apparatet kan det være nødvendigt at slette alle data i apparatet. Sørg derfor inden forsendelsen af apparatet for, at De har en sikkerhedskopi med alle de data, der befinder sig i apparatet. Der gøres udtrykkeligt opmærksom på, at i tilfælde af en reparation bliver fabriksindstillingen genetableret. For omkostninger til en softwarekonfiguration, for tabte indtægter, tab af data hhv. software eller andre følgeskader hæfter MEDION ikke.

15.3. Særlige garantibetingelser for reparation hhv. ombytning på stedet

I de tilfælde, hvor apparatet har et vedlagt garantikort med krav om reparation hhv. ombytning på stedet, gælder særlige garantibetingelser for reparationen hhv. ombytningen på stedet af Deres MEDION-apparat.

Ved gennemførelse af reparation hhv. ombytning på stedet skal der fra Deres side sørges for følgende:

- MEDIONs medarbejder skal have uindskrænket, sikker og direkte adgang til apparaterne.
- Det telekommunikationsudstyr, der er nødvendigt for medarbejderne fra MEDION til en reglementeret udførelse af Deres ordre, til test- og diagnoseformål samt til fejlafhjælpning, skal stilles til disposition af Dem for egen regning.
- De er selv ansvarlig for genetablering af eget brugersoftware efter serviceydelser gennem MEDION.
- De skal have truffet alle specielle forholdsregler, der er nødvendige for MEDION til at kunne udføre ordren efter forskrifterne.
- De er selv ansvarlig for konfigurationen og tilslutningen af evt. eksisterende, eksisterende apparater efter servicen gennem MEDION.
- Tidsrummet for en afbestilling uden gebyr af en reparation hhv. en ombytning på stedet er mindst 24 timer; derefter bliver de omkostninger, der er opstået for os som følge af forsinket eller ikke foretaget afbestilling, faktureret.

16. Tjenesten Adresse

📞 (+45) 70212024 📠 (+45) 70212029
(National Takst)

⊕ Mandag - fredag: 08:30 - 22:00
Lørdag, søndag og helligdage: 10:00 - 22:00

🌐 www.medion.dk
@ service-denmark@medion.com

MEDION®

08/2015